# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO V | BUENOS AIRES, 31 DE MAYO DE 1902 | N.º 191




## EL CHICO DE SANTIAGO




*Don Norberto.*—¿Trae el diploma limpio?
*Don Pedro.*—Sí, señor, y además tiene bombachita. Puede usted dejarle sentar sin miedo.

# WURTEMBERG

GUILLERMO II
REY de WURTEMBERG

CARLOTA
REINA de WURTEMBERG



**PAULINA**
Princesa hereditaria de Wied, nacida princesa de Wurtemberg.



**NICOLÁS**
Duque de Wurtemberg



**VERA**
Duquesa viuda (Eugenio) de Wurtemberg, nacida gran duquesa de Rusia.



**ELSA**
Princesa (Alberto) de Schaumbourg - Lippe, nacida duquesa de Wurtemberg.



**OLGA**
Princesa (Maximiliano) de Schaumbourg-Lippe, nacida duquesa de Wurtemberg.

Jefe de la casa: Guillermo II, Carlos, Pablo, Enrique, Federico, rey de Wurtemberg, nacido en Stuttgart el 25 de febrero de 1848. Casóse en Arolsen, en 1877, con María, princesa de Waldeck y Pyrmont, fallecida en 1882; cuatro años después contrajo nuevas nupcias con Carlota, princesa de Schaumbourg-Lippe, nacida el 10 de octubre de 1864.

Hija del primer matrimonio: Paulina, Olga, Elena, Emma de Wurtemberg, nacida en Bebenhausen el 19 de diciembre de 1877 y casada en Stuttgart el 29 de octubre de 1898 con Federico, príncipe hereditario de Wied.

Jefe de la línea ducal: Nicolás, duque de Wurtemberg, nacido el 1.º de marzo de 1833 y casado en 1868 con Guillermina, nacida en 1844 y fallecida en 1892.

A esta misma línea pertenecen los hermanos de Nicolás: Eugenio, fallecido en 1875 y Paulina Matilde Ida, nacida en 1854 y casada en 1880 con el doctor Willim. El hijo del primero casóse en 1874 con Vera Constantinovna, gran duquesa, y falleció en 1877, dejando la siguiente sucesión: Elsa Matilde María, nacida en 1876 y casada en 1897 con Albrecht, príncipe de Schaum-



**HERMINIA**
Duquesa viuda (Maximiliano) de Wurtemberg, nacida princesa de Schaumbourg-Lippe.



**FELIPE**
Duque de Wurtemberg



**MARÍA TERESA**
Duquesa (Felipe) de Wurtemberg, nacida archiduquesa de Austria.



**ALBERTO**
Duque de Wurtemberg





**MARGARITA SOFÍA**
Duquesa (Alberto) de Wurtemberg, nacida archiduquesa de Austria.



**FELIPE-ALBERTO**
Duque de Wurtemberg



**ALBERTO EUGENIO**
Duque de Wurtemberg

## WURTEMBERG



CARLOS-ALEJANDRO
Duque de Wurtemberg

bourgLippe, y Olga Alejandrina María, nacida en 1876 y casada en 1898 con Maximiliano, príncipe de Schaumbourg-Lippe. Alejandrina Matilde, nacida en 1829. Herminia, princesa de Schaumbourg-Lippe.

Otra línea de la misma casa (la quinta) que también usa el calificativo de ducal, reconoce como jefe á Felipe Alejandro María Ernesto, nacido en Neuilly el 30 de julio de 1838 y que contrajo matrimonio en Viena el 18 de enero de 1865, con María Teresa, princesa imperial de Austria, nacida el 15 de julio de 1845.

Hijos de este matrimonio: Alberto María Alejandro Felipe José, nacido en Viena el 23 de diciembre de 1865 y casado en 1893 con Margarita Sofía, princesa imperial de Austria, nacida el 13 de mayo de 1870, de cuyo matrimonio nacieron los duques Felipe Alberto, Alberto Eugenio, Carlos Alejandro, y las duquesas María Amelia y María Teresa; María Isabel, nacida en 1871; Roberto María, nacido en 1873 y Ulrico María Luis, nacido en 1877.

MARGARITA-SOFIA, duquesa (Alberto) de Wurtemberg, nacida archiduquesa de Austria, y MARIA AMELIA y MARIA-TERESA, duquesas de Wurtemberg.



ISABEL
Princesa (Juan-Jorge) de Sajonia, nacida duquesa de Wurtemberg.





ULRICO
Duque de Wurtemberg

ESCUDO Y RESIDENCIA



ROBERTO
Duque de Wurtemberg

## EL JUBILEO DEL GRAN DUQUE DE BADEN

El jubileo del gran duque Federico de Baden ha sido celebrado por congresos, exhibiciones de obras de arte, etc., durante algunas semanas, mientras que las ceremonias oficiales duraron solamente tres días, del 25 al 27 de abril. Como una prueba más de aprecio al gran duque, no se iniciaron las fiestas el día 24, en que se cumplía verdaderamente el 50º aniversario de su ascensión al gobierno, por ser ese día el de la muerte de su padre. El gran duque ha fomentado el progreso tanto material como ideal de Baden, inspirando sus disposiciones en la observación propia y la experiencia.



LA FAMILIA DUCAL SALIENDO DE LA EXPOSICIÓN ARTÍSTICA INAUGURADA EL 25 DE ABRIL

MARCHA DEL CORTEJO EN LA PLAZA DEL MERCADO DE CARLSRUHE




**Trajes, Sobretodos** y artículos generales para **caballeros y niños.** Tenemos siempre una gran existencia en todos los modelos de nuestro **catálogo** de invierno, el que remitimos á vuelta de correo á todos los que lo pidan. Igualmente remitimos **muestras** é instrucciones para hacer pedidos por carta.

El elegante **Sobretodo Raglan** cuyo modelo publicamos, ha merecido extraordinaria aceptación; y, según clase, lo vendemos á **$ 39, $ 51 y $ 65.**



### TRAJES PARA HOMBRE

| | |
|---|---|
| De cheviot inglés, (forma de moda) | $ 21.— |
| » » fantasia, » | » 31.— |
| » casimir color » | » 43.— |
| » » » clase extra | » 55.— |
| » » negro ó azul, desde | » 34.— |

### TRAJES PARA NIÑO

| | |
|---|---|
| De casimir, (forma blusa cerrada) | $ 2.75 |
| » » azúl » » | » 6.90 |
| » » color, á la marinera | » 6.75 |
| » tres prendas, (forma de hombre) | » 18.— |

(Ver el catálogo).

**SOMBREROS** blandos, forma de moda, para niños, desde ........ $ 2.90
Galerita, forma de moda, para niños, desde.... » 6.90
Galerita, de **W. Wilson & Co.**, legítimo, para hombre ........ » 9.50

**Surtido** completo de todas las clases, formas y modelos que se pueden ver en nuestro **Catálogo** que remitiremos gratis.

**CALZADO** norteamericano, marca «Torrey», el mejor que se importa al pais, (sólo para hombre) á **$ 15.90.** Surtido completo de calzado inglés, con variedad de clases y precios, siendo conveniente consultar el **Catálogo.**

**ARTÍCULOS DE PUNTO.**—Nunca se ha presentado en plaza un surtido tan rico y variado de toda clase de camisetas, calzoncillos, medias, etc., etc., de seda, lana, hilo y algodón, desde los más bajos precios hasta los más elevados. **Un regalo,** medias de lana, para hombre, á **$ 0.55.**

### PALETOTS EXTRANJEROS PARA SEÑORAS

**Liquidamos** la reducida existencia de los magníficos abrigos de moda para Señora, recibidos de la casa Wolf de París, á **$ 65, $ 77 y $ 90,** que antes se vendian á $ 90, 100 y 150.

PIDAN CATÁLOGO

# La medalla de la coronación y los carteles anunciadores de las fiestas

El arte, floreciente hoy en España, y que cuenta con numerosos cultores admirados y reconocidos por la crítica europea, estaba llamado á tener una importante intervención en las fiestas que acaban de celebrarse con tanto esplendor, motivadas por la coronación de Alfonso XIII.



MEDALLA CONMEMORATIVA DE LA JURA DE S. M. EL REY

Muestra de ese arte á que nos hemos referido, pueden ser las medallas conmemorativas y los carteles anunciadores de la coronación. Entre las primeras figura la de oro, que fué ejecutada por los señores Alfredo Alvarez y Cía., de Bilbao, con arreglo á los dibujos del notable escultor Mariano Benlliure. Por lo original y artístico del trabajo, éste ha logrado generales encomios, y de él se harán numerosas reproducciones en placas de 24 centímetros de diámetro.

No son estas las únicas medallas acuñadas con motivo de la solemnidad que ha hecho afluir una enorme cantidad de forasteros á la villa y corte. Pero ninguna de ellas ha tenido tan excelente acogida como la de referencia. A ello ha contribuido, en primer término, el hecho de que un artista de la valía y el renombre de Mariano Benlliure, se haya encargado de los dibujos, y en segundo lugar al primoroso trabajo de acuñación que representa la medalla. Algunas siguen inmediatamente en mérito á la que nos ocupa, debiendo citarse especialmente las salidas de los talleres barceloneses, que, aparte de su mérito intrínseco, fueron muy solicitadas por el público, debido á lo económico de su precio.

Hoy que la manía de las colecciones impera en todas partes, buena cifra de esas medallas ha sido pedida desde el extranjero, con destino á las colecciones numismáticas.



«EL CINCEL DEL TRABAJO»

Varios carteles, entre los presentados, se hacían acreedores al premio ofrecido por el ayuntamiento de Madrid, y en la imposibilidad de aceptarlos todos se hizo una concienzuda selección, en la que resultaron triunfantes los que reproducimos en estas páginas.

El cartel artístico tan en auge en Francia, hace relativamente poco tiempo que ha tenido cultivadores en España. Una sola excepción debe hacerse en este sentido, recordando los carteles anunciadores de las corridas de toros, genuina producción española, en la que han descollado diversos dibujantes, y en especial Perea y Unceta. Pero el cartel destinado á la «reclame» industrial y comercial sólo ha empezado á usarse hará una decena de años. Santiago Rusiñol ha producido delicadas obras de ese género, aunque anunciando generalmente espectáculos teatrales. Varias casas de comercio tuvieron la excelente idea de abrir concursos de carteles, y á ellos acudieron pintores de nota; pero ninguno ha logrado tanto éxito como el certamen del Ayuntamiento, al cual se ha presentado notables trabajos entre ellosu el cartel obra e3 artistas



«LAS TRES GRACIAS»




«YA SOMOS TRES»

# ¡Lo que opina un médico!

Rosario de Santa Fe, Mayo 16 de 1902.

Señor D. Esteban Morchio.

Presente.

Mi estimado amigo:

Enfermo desde hace meses, de DISPEPSIA GASTRO-INTESTINAL con manifestaciones molestas y dolorosas de vario carácter, y la que había resistido á todos los tratamientos, he conseguido con el DIGESTIVO DEMARCHI un resultado completo, inmediato, que estaba muy lejos de esperar.

Resultado satisfactorio obtuve igualmente en los casos de mi clientela, en los que he creído conveniente aconsejarlo.

Salúdale su affmo. amigo

Dr. E. GHIONE.

calle San Luis 842.

DEPOSITARIOS DEL DIGESTIVO DEMARCHI:

En Buenos Aires: Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía., Defensa 215 y Rivadavia 1515

En Rosario de Santa Fe: Morchio, Vassalli y Cía., San Martín 848.

# EL PROCESO DE MUSOLINO

Musolino, cuya historia todos conocen y cuyo proceso está ocupando á la prensa de toda Europa y América, es el hombre del día en Italia. Acaso no estaría de más llamarle «el bandido del día»; pero la frase parecería seguramente inspirada por la envidia, cuando se supiese que las más lindas jóvenes calabresas repiten una canción que dice esto en sustancia: «Quisiera encontrarme sola con Musolino, y si mi madre me lo prohibiese huiría con él á la montaña».

Con la reserva debida, pues, debemos ocuparnos de un asesino á quien el bello sexo profesa semejante simpatía. Cierto es que en su patria ha sido definido así: «Musolino es una muchacha feroz y un genial imbécil»; pero no hay que creerlo del todo. Las jóvenes calabresas deben tener sus motivos para desear irse á la montaña con el afortunado bandolero.

Nos limitaremos, pues, á recordar la conducta de Musolino ante sus jueces. Unas veces con aplomo, otras con arrogancia y siempre considerándose como un hombre que ha obrado según lo que le dictaba su conciencia, el procesado pronuncia pintorescos discursos, insulta á los magistrados y hace en varias ocasiones caso omiso de las advertencias de sus defensores. No estaría de más hacer mención de lo siguiente, tratán-



EL BANDIDO REFIERE SUS HAZAÑAS ANTE EL TRIBUNAL

LA CORTE DE ASSISES DE LUCCA DURANTE EL PROCESO DE MUSOLINO

## No es una simple opinión. Millares de casos bien conocidos y grupos presentados por verdaderas eminencias científicas, no podrían ser caprichosos.

*En México.*—La escuela de Medicina de México, en que colaboran las primeras eminencias médicas de aquella República, el 14 de Abril de 1896, declara:

*Podemos garantizar á nuestros comprofesores que el Digestivo Mojarrieta es muy útil para las enfermedades en que su autor lo indica.*

*Entre todos los más notables médicos mexicanos* han confirmado la superioridad del *Digestivo Mojarrieta* para las diversas afecciones crónicas gastrointestinales; pues mientras unos y entre ellos el doctor Lavista lo comprobaron para el estómago, otros y entre ellos el doctor Regino González lo comprobaron para el intestino, otros y entre ellos el doctor Calderón lo comprobaron al mismo tiempo sobre el estómago y sobre el intestino.

*El eminente médico que suscribe presenta hechos concretos.* México, Octubre 10 de 1898.—*Certifico que de mi librocuaderno Historias Clínicas, entresaco las siguientes curaciones realizadas por la inmejorable preparación Digestivo Mojarrieta, bajo mi asistencia: advirtiendo que sólo referiré sus hechos mas notables por no hacer demasiado extensa esta nota, pero todos los que restan quedan á disposición de quien reciba beneficios conociéndoles.*

*Don Antonio Capote*, de 30 años de edad, soltero, vecino de Cruces y maestro de azúcar, fué curado con seis tubos del *Digestivo Mojarrieta*, de una dispepsia por fermentaciones que padeció durante 9 años.

*Don Carlos Suárez*, de 43 años de edad, casado, vecino de Cruces y tabaquero, sufriendo una dispepsia atónica que le producía frecuentes jaquecas, estreñimiento, pérdida del apetito, etc., sanó con cinco tubos de sus hostias.

*Señorita María Trujillo*, de 18 años, vecina de Cruces; desde la niñez se vió martirizada por una dispepsia atónica flatulenta, con síntomas tan molestos y rebeldes á todo tratamiento, que confesaba serle intolerable la vida. Padecía grande y general laxitud, debilidad, torpeza cerebral con exacerbaciones luego que tomaba alimento, vómitos, alternativamente estreñimiento y diarrea, irregularidad en sus menstruos, que á la vez eran difíciles y dolorosos, dolor é inflamación de todo el vientre. Curó con el uso continuado de nueve tubos del *Digestivo Mojarrieta*. Han trascurrido tres años y su curación persiste aún.

*Don Benito B. Beato*, de 30 años de edad, soltero y vecino de Cruces, padecía flujos flegmosos y sanguinolentos desde hacía tres años. Se presenta á la consulta pálido, demacrado, sin fuerza para trabajar en el último grado de depauperación y miseria orgánica, devuelve la mayor parte de los alimentos que ingiere y se encuentra atormentado por crueles dolores en el vientre. Ha observado varios tratamientos médicos sin resultado, y en sólo cincuenta días se curó con el *Digestivo Mojarrieta*. Hoy se encuentra en los Estados Unidos (N. A.), sin sentir la menor molestia en sus funciones digestivas, después de dos años de su restablecimiento.

*Doña Adela Rodriguez*, de 36 años de edad, casada y vecina de Cruces, sufre constante y fuerte gastralgía (dolor de estómago) mareos, zumbidos de oídos, repugnancia y vómitos biliosos que los tiene diariamente en todos sus embarazos, sin lograr la desaparición de tan molestos síntomas con cuantos planes curativos siguió. Debe al *Digestivo Mojarrieta*, su curación y el haber llevado á feliz término su último embarazo sin sufrir vómitos.

*Don Teodoro Méndez*, de 40 años de edad, casado, de Huesca, España, y vecino de Cruces, padece, tuberculosis pulmonar crónica con los trastornos digestivos que acompañan á dicha enfermedad, inapetencia, digestiones difíciles y dolorosas, diarreas y vómitos. El *Digestivo Mojarrieta* hizo desaparecer sus fenómenos dispépticos, le volvió el apetito y recuperó algo de sus carnes, permitiéndole dedicarse á sus ocupaciones que había abandonado por la postración que se apoderaba de él.

*Don Esteban Soto*, de 28 años de edad casado y pintor de cuadros. Padeció durante dos años dispepsia por exceso de ácidos orgánicos y curó con sólo cinco tubos del *Digestivo Mojarrieta*.

*Don Isidro Carrier*, de 58 años de edad, casado y natural de Francia, padecía dispepsia gastro-intestinal desde hace once años y curó con catorce tubos del sin igual *Digestivo Mojarrieta*.

*Don Juan Catala*, de 32 años de edad, soltero y dependiente de la droguería La Profesa en esta ciudad de México, con antecedentes artríticos, padecía una dispepsia crónica por atonía que le obligaba desde larga fecha á hacer sus digestiones artificiales por medio de pepsina ú otros remedios; sin evitar con ello verse frecuentemente molestado por dolores de vientre, pujos, etc., curó completamente con ocho estuches del producto *Mojarrieta*.

*Don José Marquez*, dueño de la lavandería situada en la esquina del callejón de López y Tercera de la Independencia de esta capital, padecía de dilatación de estómago, repugnancia y pesadez después de las comidas, y ha curado completamente con el *Digestivo Mojarrieta*. —*Doctor Alejandro Cordier*, S. C., calle Primera de la Merced, número 21, México.

EN CHILE. El jefe de sanidad en Valparaiso y médico del hospital San Juan de Dios. Valparaiso, noviembre 4 de 1897. Certifico que: el medicamento que encierran las *Obleas Mojarrieta* es eficaz para impedir ó combatir las fermentaciones que se producen en el tubo digestivo, en las diversas formas de dispepsias gastro-intestinales. —*Doctor Enrique Deformes*.

EN BRAZIL. El médico-legista de la policía, miembro de la sociedad de higiene de Paris, y médico honorario del ejército brasilero. Río Janeiro, febrero 20 de 1900. Atesto que aconsejé á persona de mi familia el uso del *Digestivo Mojarrieta* para combatir una dispepsia ácida rebelde hasta entonces á todos los remedios empleados, resultando de la aplicación del medicamento mejoras rápidas extraordinariamente sensibles y después la definitiva cura. Por ser verdad envío el presente.—*Doctor Antonio José de Moraes Brito*.

### EN EL HOSPITAL MILITAR DE HABANA, CERTIFICAMOS

Tales han sido los resultados del *Digestivo Mojarrieta*, que no creo que exista otra preparación de acción tan segura y eficaz. Habana, julio 11 de 1896.—*Doctor Eduardo Gonzalez*.

La preparación *Digestivo Mojarrieta*, llena valiosa indicación en las afecciones gastro-intestinales. Habana julio 13 de 1896.—*Doctor M. Ayala*.

Siempre que he indicado la preparación *Digestivo Mojarrieta*, ha correspondido su buen efecto. Habana, julio 15 de 1895.—*Doctor Juan B. Sollozo*.

Desde que he indicado la preparación *Digestivo Mojarrieta*, he obtenido muy notables ventajas, sobre todo en las afecciones gastro-intestinales. Habana, julio 14 de 1895.—*Doctor M. Alonso*, director del Parque Sanitario del Hospital Militar.

### EN EL HOSPITAL GENERAL CIVIL, MERCEDES, HABANA

*Los que suscriben médicos del hospital, certifican que:* La preparación conocida por el *Digestivo Mojarrieta* es conforme á las teorías científicas modernas más serias, conforme á la inutilidad de las pepsinas declarada últimamente por el congreso francés de medicina celebrado en Lyon; y merece el concepto de eficaz, en las afecciones del aparato digestivo, á la vez que siempre será inofensiva aún á dosis mayores de las necesarias.—*Dr. Carlos Scull*.

Después de haber prescripto el *Digestivo Mojarrieta* y observado sus efectos detenidamente, afirmo que constituye la mejor medicación para la curación verdadera de las enfermedades del aparato digestivo.—*Doctor Juan Fuentes*.

He usado en mi práctica civil y en el hospital las obleas *Digestivo Mojarrieta* con éxito rápido en las enfermedades del aparato digestivo. Entiendo que constituyen el medicamento más eficaz para la curación de las enfermedades del estómago.—*Doctor Rodriguez Ecay*.

### EL ILUSTRE DOCTOR SEÑORANS, BUENOS AIRES

*Eminente especialista argentino del estómago.*—Buenos Aires, Noviembre 30 de 1899. He empleado con excelente resultado el *Digestivo Mojarrieta* en las autointoxicaciones intestinales, y principalmente en las de los niños. —*Doctor Juan B. Señorans*.

*El eminente especialista argentino en vias urinarias. Consultorio: calle de Tucumán.*—Buenos Aires, Noviembre 17 de 1898. El *Digestivo Mojarrieta* es buen medicamento, y puede emplearse con confianza en las afecciones gástricas de carácter infeccioso entre las cuales corresponde á las variadas formas de dispepsia.—*Doctor A. Castaño*.

*El intendente municipal y director del Hospital de Niños es uno de los mejores médicos de Córdoba.*—Córdoba, Enero 19 de 1901. Señor Mojarrieta:—Certifico que con el *Digestivo Mojarrieta* me he curado por completo de una dispepsia que he padecido durante muchos años, y que lo he usado en mi clientela con resultado satisfactorio. De usted atto. y S. S.—*Jerónimo del Barco*.

*El abajo firmado doctor en medicina y director del Hospital Francés,*—certifica haber obtenido excelentes resultados con el empleo del *Digestivo Mojarrieta* en varios casos de dispepsia, gastralgias y enteritis crónicas.—Buenos Aires, Septiembre 24 de 1901.—*Doctor P. H. Quinche*.

*El doctor Ezequiel Castilla es el eminente médico argentino, secretario del Departamento Nacional de Higiene.*—Buenos Aires, Diciembre 6 de 1901. He usado personalmente y en mi clientela el *Digestivo Mojarrieta* habiendo obtenido los más brillantes resultados en los más rebeldes casos de dispepsia crónica. —*Ezequiel Castilla*.

# EL PROCESO DE MUSOLINO

Fiore. Desegnato con aggezzaimtade. perdarlò amor S. gnor professore: Musolino Giuseppe Di Giuseppe S. Stefano di Aspromonte. Suo Dev.mo Servo. 1902. 25 Marzo, Lucca.

AUTÓGRAFO DE MUSOLINO


HIPÓLITA
HERMANA DE MUSOLINO

dose de este singular colega de los «caballeros de Sierra Morena»: que los testigos le son en su mayoría favorables; que la población de Lucca le admira; que Musolino cree que el pueblo le arrancará de la prisión y que hace poco, con motivo de una amonestación del presidente del tribunal, el público alborotóse y fué necesario que os carabineros repeliesen á viva fuerza á quienes intentaban librar á Musolino.

La ciencia no podia permanecer en silencio en esta ocasión. Lombroso ha dicho que Musolino es un epiléptico, lo que embrolla más aún el asunto. ¿Cómo se explica que las jovenes calabresas se quieran escapar con un epiléptico? ¿Ignoran el juicio que ha merecido el bandolero al ilustre sabio? ¿Lo aceptan tal cual es? Preguntas difíciles de contestar son estas. No pudiendo ponerse al habla con cualquiera de las admiradoras del «genial imbécil» es imposible saber si tiene razón la ciencia ó las muchachas calabresas.

Acaso sería conveniente interrogar á alguno de los testigos, que se muestran tan entusiastas del procesado como las referidas representantes del bello sexo, aunque no hayan manifestado deseos de irse á la montaña con Musolino. Pero ese entusiasmo les impide ver con claridad en la cuestión y nos impide suponerles imparciales. Aguardemos, en tanto y veremos si el tribunal condena á Musolino como epiléptico ó como bandido.


ANGELA PARPIGLI
LA AMANTE DE MUSOLINO


VICENTE ZOCCOLI


ROMEO ZOCCOLI


CREA


NUCARA


OTRO TESTIGO

## LOS ENVIADOS DE LA PRENSA Á RUSIA.—LAS ELECCIONES EN PARÍS

«Le Matin», «Le Français» y la revista «Armée et Marine», han tenido la idea original de enviar á Rusia en automóvil á sus corresponsales, con motivo del viaje del presidente Loubet.

En representación de los dos primeros diarios citados, marchó á San Petersburgo en el automóvil, su colaborador M. Gastón Stiegler, conocido por el record que hizo en su viaje alrededor del mundo, mientras que la revista envió al fotógrafo M. Chusseau-Flaviens. El director de esa publicación partió también con los viajeros.

EL AUTOMÓVIL DE DIÉTRICH QUE CONDUJO Á RUSIA LOS ENVIADOS DE «MATIN» Y «ARMÉE ET MARINE»

—La propaganda electoral, salvo en el período del boulangerismo, rara vez se ha manifestado con tanta violencia como en las elecciones últimas, donde se disputaron el triunfo los nacionalistas y los ministeriales. Algunos de los carteles de que reproducimos los títulos son la demostración de lo que decimos. Uno de los candidatos se colocó en el terreno puramente económico, pretendiendo que Francia estuviera representada en el parlamento en razón directa de las profesiones ejercidas por los franceses; en su concepto, deberían ingresar en la cámara más comerciantes, industriales, agricultores y obreros, que hombres de profesiones liberales. Otros hacían su propaganda desde el punto de vista religioso, preconizando las excelencias de la oración, de la penitencia, etc.




EL CARTEL DE LA LIGA DE LAS MUJERES




CANTANDO LAS ALABANZAS DE UN CANDIDATO EN PARÍS

La propaganda de la Asociación de las Mujeres de Francia, ha sido muy curiosa. Después de haber proclamado que tres veces Francia estuvo á punto de perecer y las tres fué salvada por mujeres: Clotilde, Genoveva y Juana de Arco, esas señoras decretan que Francia toca á su fin por cuarta vez y que las mujeres francesas van á salvarla de nuevo. ¿Cuál es el medio de conseguirlo? Dar dinero. He aquí lo que escriben:

«¿Hubo alguna vez, una causa más bella? Antiguamente, para salvarte ¡oh Francia! Juana de Arco hubiera querido, según decía, andar hasta que sus piernas se hubieran gastado hasta la rodilla. ¡Hijas de Francia, nobles hermanas de la noble heroína, marchad, cansaos, tended á todos, al pobre y al rico, la mano que mendiga por Francia. Después de Genoveva y Juana de Arco, vuestra abnegación la habrá salvado.

Y vosotros que recibís á esas nobles mendigas, facilitadles su tarea, haced más, imitadlas y después de haber vaciado vuestra mano en sus manos, tendedla en vuestro derredor para llenarla y vaciarla de nuevo; es por Francia».

¡Qué bello lirismo! Otra obra poética de la propaganda es una tarjeta postal ilustrada que representa á Deroulède y Marcel Habert sobre una roca en San Sebastián; lleva la firma «dos proscritos» y va acompañada de un prospecto.




LOS CARTELES ELECTORALES EN LAS PAREDES

Finalmente, uno de los recursos empleados por los candidatos para obtener el favor popular, ha consistido en contratar cantores callejeros que iban por los sitios más concurridos proclamando en sus cantos los méritos del político que les pagaba y haciendo la crítica de su rival. No sólo la pintura, la elocuencia y la poesía, sino la música, se ha utilizado en esta campaña.

# LA PRIMERA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA



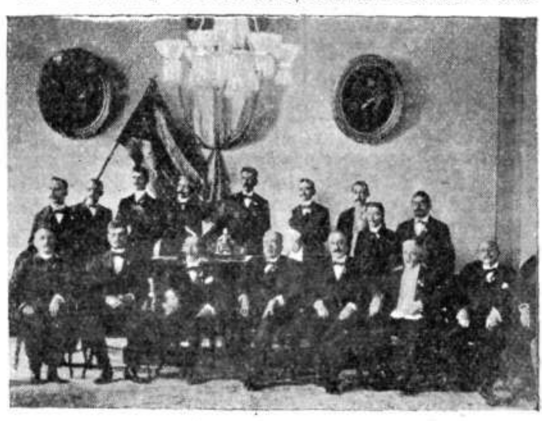
ESTRADA PALMA Y SU FAMILIA, EN CENTRAL VALLEY

Uno de los hechos de más trascendencia en la historia de la República cubana, ha sido la elección presidencial efectuada en perfecto orden en toda la isla, el día 24 de febrero del año actual. Este es el primer acto cívico de esa clase que celebra Cuba independiente, y la conducta de sus hijos en esta ocasión ha comprobado el concepto en que se les tenía, considerándoseles con todas las condiciones de ciudadanos de un pueblo que merece ser libre y que sabe gobernarse á sí mismo.

Las elecciones, como hemos apuntado, se efectuaron con el mayor orden, presididas por los compromisarios nombrados al efecto, elegidos entre las personas de mayor significación.



LOS COMPROMISARIOS DE LA PROVINCIA DE MATANZAS



LOS COMPROMISARIOS DE LA PROVINCIA DE SANTA CLARA

En Matanzas figuraban como compromisarios los señores Ernesto Castro Lajonchere, José Cabarrocas Mijenes, Joaquín de Rojas Cachinrro, Alberto Schuweyer y Lamar, Leopoldo Dulzaides y Valdés, Antonio B. Zanetti y Rodríguez, Américo Britos y Pérez, Francisco Trujillo y Armas, José Díaz Bolando y Pío Domingo Campuzano Lamadrid.

En la provincia de Santa Clara, los señores: Rafael Triota Valdés, Francisco Zanoletti, Rafael Lubiano Rodríguez, Francisco Rasco Martínez, Antonio Rojas Ona, Eduardo Núñez Rossié, Domingo Madariaga, Julio Jover Anido, Justiniany A. Pedraza, José M. Berenguer, José B. Pérez y Chaviano, Luis López Silvero, Francisco de P. Machado Alfonso, Eduardo Rodríguez Veitie, Agustín Cruz y Cruz, José de Torrado y G. Llorente, Ramón Lozano Pérez y César Montalván Bonachea.

En la provincia de Puerto Príncipe, los señores general Maximiliano Ramos y coroneles Joaquín Barreti y Benjamín Sánchez Agramonte.

En la provincia de Santiago de Cuba, los generales: Luis de Feria, Florencio Salcedo, Luis Martí, Carlos González y Cornelio Rojas; los coroneles: Elpidio Estrada, Leopoldo Roca, Pedro Hechavarría, Enrique Thomas, Eduardo Salazar y Silverio Gue-

Expónganse en buen hora en la tribuna ó por la prensa hermosas teorías sobre Democracia creadores de fácil discurso ó escrito ó habituados á manejar la pluma. Mientras ellos se contentan con las brillantes manifestaciones de su ingenio, nosotros, para quienes las doctrinas democráticas no se anidan en el cerebro, sino se llevan en el corazón, seguiremos demostrando nuestro culto á la libertad, con la conciencia de que es ella el resultado armonioso del derecho y el deber combinados entre sí, continuaremos dando pruebas de que la Igualdad no está simplemente en la ley sino en las obras y de que la fraternidad de todos los hombres es para nosotros la revelación más sublime del Cristianismo

T. Estrada Palma

AUTÓGRAFO DE ESTRADA PALMA

# LÁZARO COSTA & Cía

## 280, Calle RIOJA, 280

Unión Telefónica, 23 (Once Cooperativa Telefónica, 2125



# Por 200 pesos

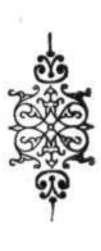
Un buen servicio fúnebre á 4 caballos, con lacayo, comprendiendo ataúd imitación ébano, capilla ardiente, carruajes de librea, avisos en los diarios, etc., etc.



**Para servicios de lujo, precios convencionales y siempre más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.**



**La casa se encarga de remitir á cualquier punto de la CAMPAÑA los servicios fúnebres que se le soliciten, corriendo la Empresa con todas las diligencias inherentes á la introducción de cadáveres.**



## LA PRIMERA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

rra; los tenientes coroneles Eduardo Duboy y Juan Mendieta, y el licenciado Ricardo Sirven.

En Pinar del Río, los señores: Andrés Hernández Domínguez, Manuel Gravier Quiñones, Pedro Díaz Molina, Manuel González Naranjo, Narciso Casas Alvarez, Alfredo Veliz Muñoz, José Antonio Cruz, Pedro Sáenz Yáñez, Ramón Vidal, Pablo Suárez Jorda y Gregorio M. Salgado.



LOS COMPROMISARIOS DE LA PROVINCIA DE PINAR DEL RÍO

Y en la provincia de la Habana los señores: J. Antonio Lasa y del Río, Francisco Guevara Herrezuelo, Arturo Rosa y Pascual, Juan Guiteras, Esteban González del Valle, José Rosado Aybar, Fernando Méndez Miranda, Angel Justo Párraga, M. Alfonso Ceijas, Alejo Sánchez Acosta, Juan Ramón O'Farril Chappotin, F. Freire de Andrade, Luis Oliva y de la Oliva, Octavio Aguiar Rafael García Osuna y Lapiedra, Lincoln de Zayas, Oscar Font y Sterling, Arturo Primelles y Agramonte, Manuel Patricio Delgado y Bueno, Rodolfo del Castillo y Marquez y F. Díaz Piedra.

— El día 20 del actual, se hizo cargo de la presidencia de la República de Cuba, don Tomás Estrada Palma, haciéndole entrega del mando de la isla el general norteamericano Wood.

El señor Estrada Palma, nació en 1837 en Bayamo, y comenzó en la Habana la carrera de leyes que terminó en Sevilla. Significóse en las luchas por la independencia de la isla y fué uno de los hombres en quienes parecía encarnado el espíritu de la revolución libertadora.

Residió en Honduras y después en Nueva York. En este último punto se halla la casa de Central Valley, donde últimamente habitaba cuando fué elegido por sus conciudadanos para ocupar el alto puesto que hoy desempeña, y á la que se retirará, según ha manifestado, una vez termine su mandato,

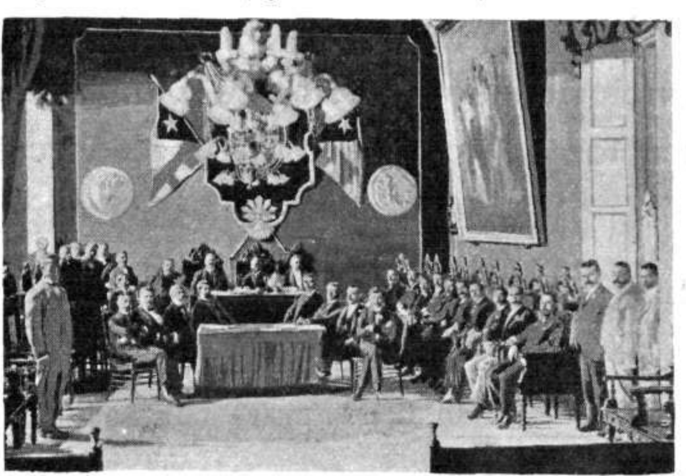


LOS COMPROMISARIOS DE LA PROVINCIA DE PUERTO PRÍNCIPE



LOS COMPROMISARIOS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO DE CUBA

Con simpatía universal se ha visto la constitución de esta nueva república. presidente Loubet fué el primero en felicitar telegráficamente al Sr. Estrada Palma; Inglaterra apresuróse á nombrar su representante en la Habana, adelantándose con esta medida á los demás países de Europa y América y en nuestra cámara saludóse oficialmente á la nación cubana, y á su presidente.



LOS COMPROMISARIOS DE LA PROVINCIA DE LA HABANA



LONDON HOSIERY STORE
GATH Y CHAVES
BARTOLOMÉ MITRE Y FLORIDA
· Buenos Aires ·
PROVEEDORES POR DECRETO ESPECIAL DE LA CASA REAL DE INGLATERRA
ESTABLISHED IN THE REIGN OF KING GEORGE IV
HENRY HEATH
LIMITED
1822
105·107·109·OXFORD ST W.
LONDON
Agentes Unicos de los Sombreros
HENRY HEATH de
LONDRES
PROVEEDORES DE:
Su A. R. el Duque de Edimburgo
La Casa Imperial de Alemania
La Casa Real de Holanda
La Casa Real de España
Los sombreros HEATH
SON LOS MEJORES que se
introducen en la Rep. Argentina
y PREFERIDOS por los hombres
elegantes y de buen gusto.
GALERAS de FELPA ............ c/u $. 24
GALERITAS redondas o cuadrada „ „ 14
ORIONES castor fino ........ „ „ 12
Nuestra casa es LA ÚNICA en Sud
America que ofrece à sus favorecedores
la condicion de: que las mercaderias
que al recibirse no sean del agrado
del comprador, podran devolverse
gastos de flete a nuestro cargo y
REEMBOLSAREMOS INTEGRO el valor pagado.
Pidan el nuevo catalogo con precios y
descripciones de todos nuestros articulos.
SE REMITE GRATIS

# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO V — BUENOS AIRES, 31 DE MAYO DE 1902 — N.º 191

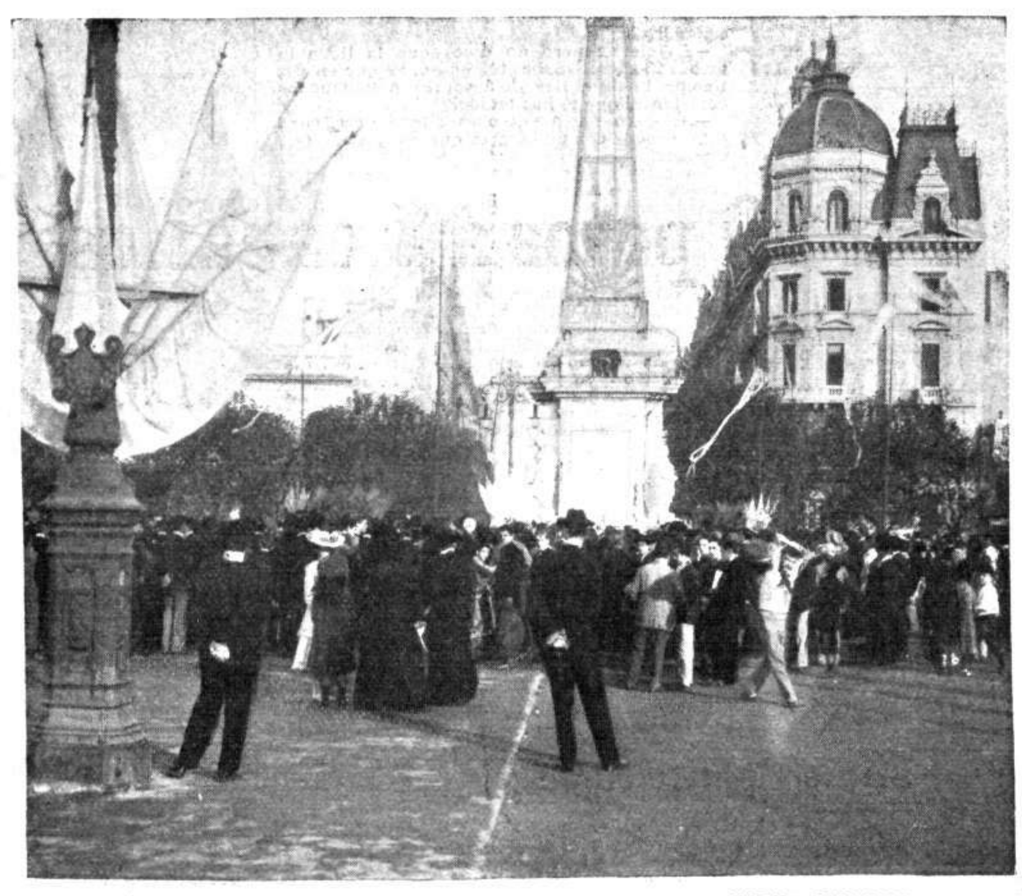
## LA FIESTA PATRIA

## EL HIMNO ANTE LA PIRÁMIDE DE MAYO

Ya no se ve en los aniversarios patrios aquella encantadora columna de niñitas de las escuelas, con sus vestidos azules y blancos, y sus agudas vocecitas entonando el himno de nuestros mayores en torno á la pirámide de Mayo. Hoy, los estudiantes de los colegios nacionales y distinguidos miembros de la juventud, dejan oir sus varoniles acentos en el sitio consagrado por nuestras glorias, y, á la verdad, el acto resulta más natural, más solemne y más simpático. El domingo fué un colosal concierto á las ocho de la mañana, unida la multitud en un solo arranque de entusiasmo que vibraba en todo el ámbito de la Avenida.

La pirámide, cubierta de flores y coronas, era realmente un símbolo del patriotismo argentino, el 25 de Mayo, rodeada por los viejos guerreros teniente coronel Carmelo Díaz, teniente segundo Avelino Puebla, capitán Gregorio Jara, Víctor Rossini, Manuel Reyna, Casimiro Sánchez, Pablo Ramírez, Eleuterio Ferreyra y Juan Avellaneda; la comisión de jóvenes organizadores de la manifestación: Juan Fitz Simón, Carlos A. Chiesanova, Clodomiro Cordero, Luis T. Sáenz, Aquiles Lemme Roca, Zenón Ferrari Neyra, Aurelio Paso, Miguel A. Galán, Oliverio Esteves, Rosalino González, Juan Barbarita; y los colegios nacionales, Central Sur, Oeste y Norte, Academia Luis Pastor, Instituto Humberto I, Colegio 9 de Julio, Escuela Industrial de la Nación, Escuela superior de varones número 2 del 11.º distrito, Escuela Talmud Torah, rodeados por el pueblo en compacta masa, que aclamaba á los héroes de la independencia. Después de cantarse el himno, surgieron los poetas y oradores. El señor Juan J. García Velloso recitó una aplaudida oda á la República Argentina, y los jóvenes Clodomiro Cordero, Zenón Ferrari Neyra, Carlos A. Chiesanova, A. Lemme Roca, Luis T. Sáenz y otros, leyeron composiciones y discursos que arrancaron nutridas aclamaciones.

Nuestro colega «La Prensa» fué después objeto de especiales saludos de la juventud, hablando los estudiantes Fitz Simón, Enrique é Israel, para agradecer el concurso de ese diario en la propaganda del acto cívico.



EN EL MOMENTO DE CANTARSE EL HIMNO POR LOS ALUMNOS DE LOS COLEGIOS NACIONALES

Fot. de CARAS Y CARETAS

# SINFONIA







Torcuata era una joven que, cuando la conocimos, tenía 18 años y quizás no más pestañas, pues de resultas de un humor herpético que se le subió á los ojos, casi se le habían pelado los párpados. No obstante presumía como la de físico mas perfecto, consecuente con la vanidad que la caracterizaba, fiel al orgullo que la distinguía y firme en su creencia de que aun le quedaban atractivos suficientes para sobresalir entre las hermosas é imponerse á los hombres.

Y el caso es que no le faltaban adoradores en quienes ejercitar su desdén y arrogancias de diosa, pues de cuatro sabemos cuya pasión por Torcuata les hizo caer rendidos á sus pies, sin lograr interesarla. Y cuenta que ninguno de los cuatro era partido despreciable para una niña que sobre la calvicie de los párpados y un conjunto vulgar de facciones, tenía el defecto de pertenecer á una familia pobre. El primero era un muchacho que estudiaba para dentista y que se había distinguido como poeta en unos juegos florales, logrando el segundo premio para una oda «A la muela del juicio». El segundo fué un alférez, recién salido de la escuela militar, pero con un gran porvenir, porque se desvivía por dar *sablazos* y esto le hubiera hecho un héroe ante el enemigo. El tercero profesaba la pintura modernista y ademas hacía composturas de bicicletas. Y el cuarto, aunque simple guardiamarina, contaba heredar de un tío estanciero que sufría mucho del hígado.

—¡Pero, mujer! —la decía su mamá,—¿es posible que desprecies de ese modo las oportunidades que el amor te brinda para elegir buen esposo? ¿Te figuras á los hombres decentes y de porvenir tan abundantes que puedan las jóvenes de tu condición darse el lujo de vivir confiadas en hallarlos cuando se les antoje? Mírate en el espejo de mi cuñada Castora, que también jugó con la esquivez por vanagloriarse de haber sido muy solicitada, y cuando quiso pensar en el matrimonio no encontró candidato ni con linterna.

—En cambio, hay muchas que, valiendo menos que yo, han tenido mejores proporciones. Ahí tienes á la de Molleja, chiquita narigona y medio tartamuda, próxima á casarse con un senador.

—Es cierto; pero no dices que la lleva lo menos 23 años. ¿Sabes tú, acaso, lo que en ese tiempo hubiera llegado á ser cada uno de los cortejantes que tú has tenido?

—Sí, pero hasta entonces... ¡qué vergüenza estar casada con un hombre que es menos que senador!

Tal alegaba la chica para justificar su displicencia y desvío en trances de amor, persuadida de sus encantos naturales y llena de engreimiento hasta el punto de creerse en condiciones de imitar á esas soberanas de la hermosura, ante las cuales no puede permanecer el hombre sino de rodillas.

¿Y cómo no había de creerlo habiendo visto á sus plantas al estudiante dentista, al alférez, al pintor y al sobrino de aquel estanciero que sufría del hígado? ¿Quién podía convencerla de que la casualidad fué la que puso en su camino á los cuatro varones más zonzos y de peor gusto que había en el país?

¡Pobre Torcuata! Razón tenían los que la auguraban un triste desengaño en justo castigo a su desmedida soberbia, pues el humorcillo herpético á los ojos acabó por despoblárselos de pestañas, y con la última de estas desapareció el último pretendiente. Por añadidura se quedó huérfana, y aunque ignoramos los otros infortunios que la tocó sufrir en los ocho ó diez años que estuvimos sin verla, es de presumir que debieron reducirla á una situación muy precaria, cuando ha concluído por buscar empleo ¿en dónde diréis? en un salón de lustrar botines, donde días atrás la encontramos y del cual hemos sabido que son clientes aquellos cuatro jóvenes que otrora estuvieron de hinojos á sus pies y que ahora probablemente se vengarán de los desprecios recibidos, viendo á Torcuata en la misma humillante actitud y mostrándose parcos de palabra, al igual de ella, salvo las que empleen para decirla: «Límpieme mejor el lodo del contrafuerte» ó «Sáqueme mas brillo á ese taco».

¡Qué ironías las del destino!

Eustaquio PELLICER.



*Dib. de Sanuy.*

# ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE TUYUT

## EL BANQUETE DE LOS MILITARES

LA PRESIDENCIA DEL BANQUETE EN EL CLUB DEL PROGRESO

El Club del Progreso ofreció en su brillante salón comedor la noche del 24, un aspecto inusitado y gratísimo con la celebración del banquete que un numeroso grupo de veteranos de nuestro ejército decidió organizar conmemorando la batalla de Tuyutí, no como vencedores de los valientes paraguayos, sino en homenaje á todos los combatientes de aquel glorioso hecho de armas. En el momento de los brindis abundaron los concep os de esta naturaleza iniciados por el general Manuel J. Campos, el señor Miñones, general Alvarez, coronel Rodríguez, general Arias y general Garmendia.



OTRA VISTA DEL COMEDOR DURANTE EL BANQUETE

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

# EL ENTIERRO DE LA EDUCACIONISTA ÁNGELA MENÉNDEZ

El inesperado fallecimiento de la señorita Ange a G. Menéndez, una de las más representativas compatriotas dedicadas al magisterio ha sido la nota dolorosa de la pasada semana en todos los círculos intelectuales de la capital.

Joven, llena de distinción y de talento, profesora normal desde los dieciséis años dedicada con noble afán á la enseñanza durante dos décadas, que ilustró con numerosas pruebas de un saber más alto que la estrechez profesional, parecía llamada á merecer, con el homenaje público, después de su reciente jubilación, la felicidad que le brindaba el hogar próximo, el casamiento, verdadera corona de flores sobre su noble y pura existencia.

Mas la fatalidad dispuso las cosas de otro modo, y hoy, de la simpática y diligente dama, directora de la escuela normal, oficial de academia de Francia, fundadora de la escuela comercial de mujeres, á quien tantas otras bellas iniciativas se debieron, no nos queda sino el recuerdo velado por esta muerte implacable que la ha arrebatado al afecto de los suyos y á la admiración de cuantos la conocieron y trataron.



SEÑORITA ÁNGELA MENÉNDEZ

Como correspondía á sus elevados méritos, el ministerio de instrucción pública resolvió costear los gastos del entierro y cerrar las escuelas normales durante el jueves 22, asistiendo á la inhumación de los restos, en esa fecha, con centenares de alumnas, distinguidas personalidades de nuestro mundo social y pedagógico. El doctor Lacasa reseñó la vida de Angela Menéndez, con inspiradas frases, hablando también delicadamente, la señorita Celina Barraza.



LA CABEZA DE LA COLUMNA DE SEÑORAS



ENTRANDO EN LA IGLESIA DEL PILAR





LA COLUMNA ESCOLAR

# EL NUEVO RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL



SR. ENRIQUE DE VEDIA VIDELA

Nombrado Rector del C. N. en reemplazo del Ing. Sr. Bahía

Ha sido nombrado rector del Colegio Nacional de la capital, casa matriz, el señor Enrique de Vedia Videla, que durante cinco años dirigió el Colegio Nacional del Uruguay. Es un buen sucesor del doctor Manuel B. Bahía, actual ministro de gobierno de Buenos Aires, y el Colegio Nacional se encaminará bajo su dirección á los grandes destinos que le están señalados. El señor Vedia Videla es un hombre de estudio, llamado á ocupar altas posiciones en la instrucción pública del país y se puede afirmar que no fracasará en el delicado puesto que le ha sido confiado, pues une á larga práctica en el gobierno escolar, sobresalientes prendas de carácter. El Colegio del Uruguay se reorganizó bajo su dirección y hoy es uno de los buenos establecimientos que tiene la República, siendo los alumnos salidos de sus bancas eximios estudiantes en las facultudes universitarias. Desgracias de familia le obligaron á dejar su rectorado del Uruguay y será reemplazado en éste por el señor Dermidio Carreño, uno de los profesores mejor preparados que salieron de la Escuela Normal del Paraná, veinticinco años atrás, y el cual ha consagrado su vida á la enseñanza.



SR. DERMIDIO CARREÑO

Reemplazante del Sr. Vedia en el rectorado del C. N. del Uruguay.

*Fot de* CARAS Y CARETAS.

## HUÉSPEDES DISTINGUIDOS



EL CONTRAALMIRANTE D. CAMILO CANDIANI

No hace todavía cuatro años que el pueblo de Buenos Aires en una grandiosa manifestación tributó su homenaje de cariño á la armada italiana, representada en aquella ocasión por el distinguido marino que hoy nos visita de nuevo, y por los jefes y oficiales del acorazado «Carlo Alberto» y de los cruceros «Calabria» y «Piemonte». Todos esos recuerdos, siempre gratos á los que vemos en Italia una leal amiga de nuestro país, resurgen más vivos y afectuosos ante el ilustre huésped, contraalmirante Camilo Candiani de Olivola, quien reincide galantemente en su propósito de estrechar vinculaciones entre nosotros. Desde el día de su arribo—el jueves 2 —ha sido muy visitado por cuantos le conocieron en su viaje anterior. CARAS Y CARETAS se complace en saludarle deseándole una feliz permanencia entre nosotros.

—Un artista español de notoriedad europea, don Ulpiano Checa, ha llegado esta semana á Buenos Aires, donde viene á ejecutar algunos trabajos que aquí se le encargaron. El notable artista, premiado con las primeras recompensas en varias exposiciones pictóricas de Francia, Italia y España, es el autor de los dos famosos cuadros «La invasión de los bárbaros» y «Los carros romanos» conocidos del público por haber sido reproducidos en diversas revistas ilustradas. El primero de estos cuadros, de siete metros de largo por cuatro de ancho, obtuvo dos medallas de oro, una en Madrid en 1887 y otra en Viena en 1888, y el segundo fué premiado con primera medalla en el Salón de París, del año 1900. El pintor Checa, que ha merecido diversas distinciones por otras obras suyas, es también un excelente retratista.



EL PINTOR ESPAÑOL D. ULPIANO CHECA

EN LA ASOCIACIÓN PATRIÓTICA ESPAÑOLA

## LA RECEPCIÓN Á LOS REPRESENTANTES DE LA PRENSA

La hermosa recepción que el sábado 24 ofreció la Asociación Patriótica Española en honor de la prensa argentina revistió un carácter de íntima fraternidad en un ambiente de sinceras efusiones entre hombres de una misma raza.

La sala decorada con gusto, ostentaba en su cabecera una alegoría simbolizando el carácter de la fiesta, formada con diarios de Buenos Aires colocados entre escudos y banderas españolas y argentinas.

Lleno de concurrentes que escuchaban el himno nacional y la marcha real española ejecutada por una buena orquesta, la sala ofrecía á la vista un cuadro donde se confundían en expansiones suaves las simpatías de todos.

Callada la orquesta y terminados los aplausos, el presidente de la Patriótica doctor González Pellicer, ofreció la fiesta, siguiéndole en el uso de la palabra el doctor Cobos.

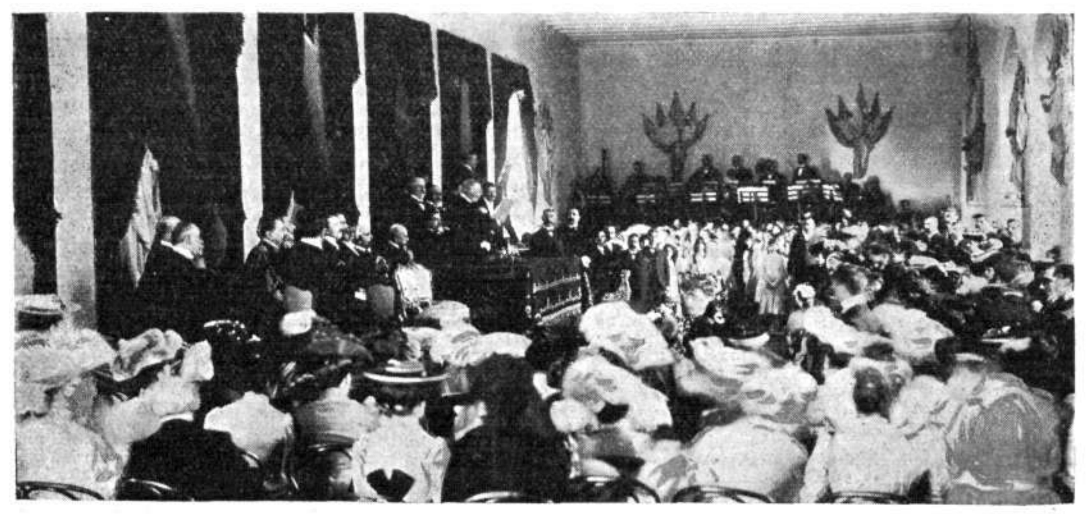
A nombre del Círculo de la Prensa habló después el doctor Carlés, López Weigel por «El Correo Español», Díaz Vallés, el padre Martínez, el doctor Carlos Vega Belgrano, director de «El Tiempo», don Nicolás Granada y el doctor Gorostazú, abundando todos en conceptos fraternales. La mayoría de las sociedades españolas estaban allí representadas, y mientras se servía el «buffet» la banda Marina Española y la rondalla del Orfeón Español, amenizaron el acto ejecutando y cantando aires clásicos de la tierra.

LA RECEPCIÓN Á LOS PERIODISTAS ARGENTINOS EN LA ASOCIACIÓN PATRIÓTICA ESPAÑOL

Fot. de CARAS Y CARETAS.

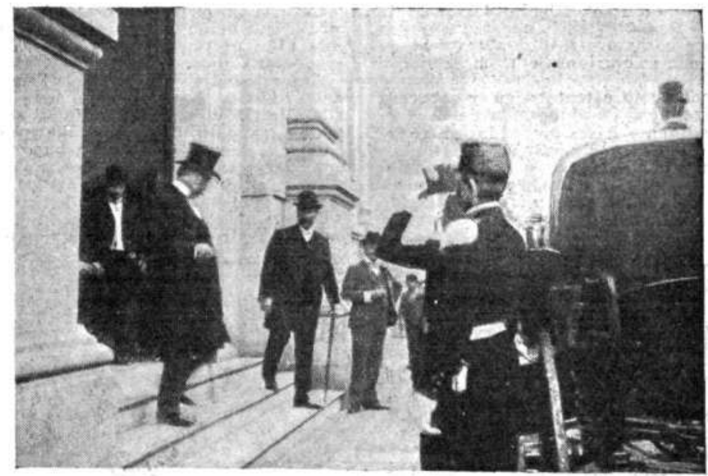
# LOS NUEVOS EDIFICIOS ESCOLARES

## FIESTA INAUGURAL



EL DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DR. JOSÈ M. GUTIÉRREZ

La escuela Rivadavia fué el local elegido para la fiesta con que el Consejo Nacional de Educación resolvió solemnizar la apertura de los nuevos edificios escolares. No fué el acto del 24 una reunión de elementos sociales ni de trascendencia popular. Limitada la concurrencia á los funcionarios y profesionales del magisterio, la fiesta se desenvolvió en un ambiente casi severo, de pura consagración oficial, lo que no impidió que se pronunciaran discursos tan hermosos como el del doctor Juan M. Gutiérrez, al reseñar la obra de la enseñanza pública en nuestro país, ó el del doctor Alberto Rodríguez, enalteciendo la memoria de Rivadavia, el patriarca de la educación nacional.



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA SALIENDO DE LA ESCUELA BOLIVAR 1223 DONDE SE CELEBRÓ LA FIESTA INAUGURAL

Al doctor Gutiérrez contestó el general Roca declarando solemnemente inauguradas las nuevas escuelas que señalan un evidente progreso en esta rama de los problemas argentinos. Después del discurso del doctor Rodríguez, presidente del consejo 4.º, la orquesta ejecutó el himno á Rivadavia, y terminada la ceremonia oficial, abandonaron los concurrentes el hermoso palacio de la calle Bolivar.

---

### ACTUALIDAD POLÍTICA

# EL NUEVO SENADOR POR SANTIAGO

Aquella banca que ocupara un día en la alta cámara nacional el señor Absalón Rojas, la ocupará en adelante el señor Domingo Santillan, excelente padre de familia, que jamás se dará cuenta, quizás, de las ironías del destino y por el contrario coadyuvará á poner más de manifiesto las diferencias de una época pasada, con esta que alcanzamos. Rojas, que fué la provincia de Santiago del Estero con todas sus asperezas y todas sus virtudes, supo crear una reputación á los congresales santiagueños y el voto de éstos llegó á ser de decisión en todas las cuestiones parlamentarias de su tiempo. Santillán, heredero de aquél, se contentará con vivir dentro de la cámara gozando de su dieta sin importársele un comino de tradiciones ni de glorias. Hombres de esta talla, son los que convienen en la época actual, que no es de pensamiento ni de acción: personas buenas, positivistas, inocentes, que toleren para ser toleradas. Aquellos hombres de antes, que llegaban del interior á la alta cámara, lo hacían á empujones y á sablazos y llegaban á su banca llenos de entusiasmos viriles; los actuales, hijos del fraude electoral, llegan con la muerte en el alma, temerosos de la verdad que puede disipar con un leve soplo hasta la mísera apariencia de vida que disfrutan.



SR. DOMINGO SANTILLAN
Senador nacional por Santiago del Estero

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

# EL GUACHO

—¿Por dónde andará todavía ese hijo de perra?» gruñó don Ramón, apenas salido de su cuarto, después de la siesta: y mientras el capataz le contestaba con un ¿quién sabe? poco comprometedor, doña Baldomera, la cocinera, se apresuró á decirle: «Señor, salió á rejuntar los carneros».

Refunfuñó don Ramón, pero quedó medio apaciguado por la piadosa mentira de la vieja; y ésta volvió á su cocina, añadiendo entre dientes: «Si la madre fué perra, lástima que no seas el padre; los dos hubieran hecho buena yunta».

Y mientras tanto, el guacho, por una hora, encontraba la vida buena y digna de ser vivida; su caballo, escondido en la hondonada de un médano, estaba en acecho con su fiel compañero, Baraja, un perro de abolengo desconocido, lo mismo que él, mirando, ambos, sin moverse y casi sin respirar, la boca redonda de una cueva misteriosa, tratando de percibir cualquier ruido que de ella saliera. En la cueva había desaparecido un zorrino, perseguido por Baraja, y no era presa de dejarla así no más.

Pero pasaban las horas y el zorrino no se movía; el sol había bajado, y tampoco era cosa de arriesgar una paliza. Saltó á caballo el muchacho, y dando vueltas entre las lomas, de modo que siempre le tapasen el bulto, apareció de repente á pie, tirando el mancarrón del cabestro, y arreando despacio los carneros, como después de haberlos pastoreado con la mayor vigilancia.

Lo retó, furioso, por supuesto, don Ramón, por no haber estado en las casas cuando lo había necesitado; pero como lo hubiera retado lo mismo por no haber estado en el campo, si lo hubiera encontrado en las casas, no había más que aguantar y sufrir la tormenta, como lo sabía hacer el muchacho con toda paciencia, aunque viniera con granizo.

Un día que el guacho, muy niño todavía, había cazado en una laguna cuatro patitos recién nacidos y los ofrecía á un vecino: «Si tuvieran madre, le dijo éste, bien te los ompraría, cmuchacho; pero así, solos, se los comerán los gatos ó las comadrejas». Y el niño pensó que si él también tuviera madre, quizás recibiría menos palos, y más á menudo oiría palabras de cariño, como las que, de lástima, le solía decir, á veces, doña Baldomera, la vieja cocinera.

Pero, aunque tratado como esclavo por el que se decía su tutor, poco se solía quejar, sufrido como era, contentándose con buscar alivio á sus males en las escapadas que, con su fiel Baraja, podía hacer entre los médanos, el monte ó los pajonales, aprovechando para ello algún descuido del tirano.

No siéndole permitido conversar con nadie, ni jugar con ningún muchacho, se había acercado á los animales; con Baraja conversaba de veras; le contaba sus penas y le explicaba sus proyectos, y era fácil ver en los ojos del perro como en los movimientos de su cola que todo lo entendía perfectamente. Juntando sus instintos y sus aptitudes, habían conseguido conocer las costumbres, mañas y modos de vivir de cuanto bicho existe en la Pampa, de tal modo que aquel al cual habían echado los puntos, difícilmente se les escapaba.

Ni al zorro, entonces, le lucían sus vivezas, ni al tero sus gritos, ni al avestruz sus dengues, ni al venado su ligereza: ni con su desliz silencioso, ni con sus erguimientos enojados se salvaba la víbora, ni la perdiz con su más completo arrasamiento. Bien podía la nutria echarse á nado, la vizcacha entrar en su cueva, disparar el peludo ó volar el cisne, todo era presa segura para las piernas ágiles, las diestras manos y el ojo certero del guacho. Su observación penetrante, su destreza infalible, su intrepidez, su paciencia á toda prueba, su energía indomable, su gran fuerza física, su sangre fría superior á toda sorpresa, su resolución rápida inmediatamente puesta en acción, hubieran hecho de él, dirigidas por mano paterna, ó sólo cultivadas por el amor materno, todo un hombre. Bien lo decían sus grandes y hermosos ojos, donde también hubieran tenido su sitio la ternura y la bondad, si las crueldades de la vida no las hubieran ahuyentado para siempre.



Sucedió que una tarde, se dejó estar con Baraja, en el campo, algo más que de costumbre, cautivado probablemente por las idas y venidas de toda una familia de cuises que soñaba tomar vivos; y cuando volvió á la estancia, de noche casi cerrada, se encontró en el palenque con su verdugo esperándolo, y ni las súplicas del muchacho, ni las preces de doña Baldomera, ni las miradas de humilde reprobación del capataz, impidieron la tormenta á resolverse en los hombros del guacho en brutal lluvia de rebencazos.

Baraja, primero, suplicó también con los ojos; pero pronto gruñó, enseñó los dientes, y al fin se abalanzó y mordió en el brazo á don Ramón. Lo mordió poco, casi respetuosamente, como quien se ve obligado por las circunstancias á llamar al orden á un superior.

Don Ramón dejó de castigar al chico, sacó el revólver y apuntó al perro; pero pensó quizás que no podría ser esto, para él, un simple caso de defensa propia, sino que se debía á semejante desacato de su autoridad suprema, la reparación de una ejecución en forma, y con calma aparente, se fué á su cuarto, tomó una escopeta, la cargó, y descerrajó al pobre Baraja los dos tiros, yéndose el perro á morir por allí, entre los yuyos de la quinta.

El muchacho lo siguió, besó con lágrimas su cabeza de amigo fiel, y volvió á las casas, envueltas ya en las tinieblas de la noche y en un silencio tan denso que parecía protesta contra la mala acción cometida. Don Ramón le mandó se quedase de plantón toda la noche al pie de su cama.

Cuando amaneció, el guacho, protegido contra sus posibles perseguidores por toda la astucia que le podía inspirar su ciencia profunda de las artimañas propias de los bichos de la llanura, había desaparecido, llevándose uno de los mejores caballos de la estancia; y el capataz encontró á don Ramón, muerto en su lecho, degollado.

Á su llamada, vino doña Baldomera; y la vieja mujer, aun en presencia de ese cadáver, sacudida por tantas emociones, enjugándose los ojos con el delantal, sólo pudo murmurar, sollozando: «¡Pobre guacho!»

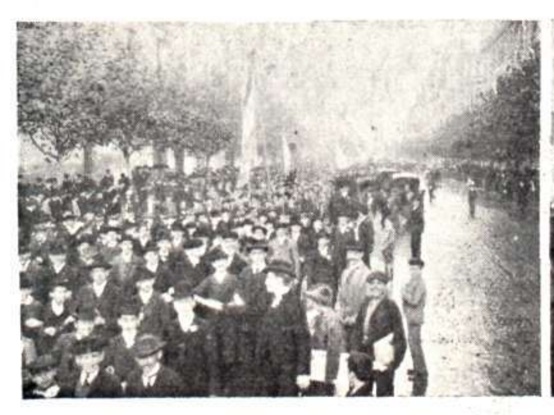
*Dib. de Fortuny.* GODOFREDO DAIRBAUX.

## LEOPOLDO MUGNONE, POR CAO



Es maestre tan hábil y diestro,
que quizás algo heréticamente
con Jesús le compara el oyente
al llamarle el «divino maestro».

# SU CONMEMORACIÓN EN BUENOS AIRES

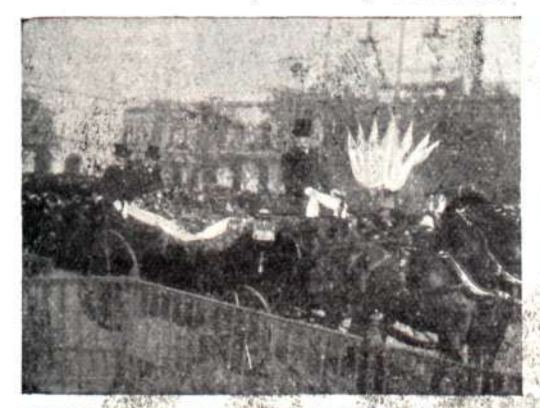


LOS ESTUDIANTES EN LA AVENIDA DE MAYO



LOS ESTUDIANTES LLEGANDO Á LA PIRÁMIDE

Con el entusiasmo público de otros años, fundida en un solo anhelo toda la población de la metrópoli, ha sido celebrado el aniversario de la emancipación argentina. La semana de Mayo á través de las décadas que separan estos días de los trascendentales de 1810, no sólo encuentra en los hijos de la república su consagración, sino que, movidos por el mismo sentimiento de solidaridad nacionales y extranjeros unen sus esfuerzos para dar á los actos populares el prestigio y la grandeza de los fastos históricos. Lástima grande que los poderes públicos, las autoridades nacionales y comunales, perseguidos por quién sabe qué desilusiones extemporáneas, limiten su concurso á lo indispensable y casi banal, sin darle á este pueblo, entusiasta á pesar de cuanto se diga, más que las exhibiciones sin interés verdadero, y amenguando el natural desplante de entusiasmos. ¿Por qué la plaza de Mayo ha permanecido á obscuras durante la noche del 25? ¿Por qué fuera de la parada militar no puede mencionarse un acto de gobierno que demuestre y condense la nota de los sentimientos populares? Precisamente en estos países jóvenes y cosmopolitas, de elementos venidos de todos los puntos de la tierra, corresponde á las autoridades mantener vivo el fuego de las tradiciones, aprovechando la



LLEGADA DEL CARRUAJE QUE CONDUCÍA LA CORONA DE FLORES NATURALES PARA DEPOSITARLA EN LA PIRÁMIDE



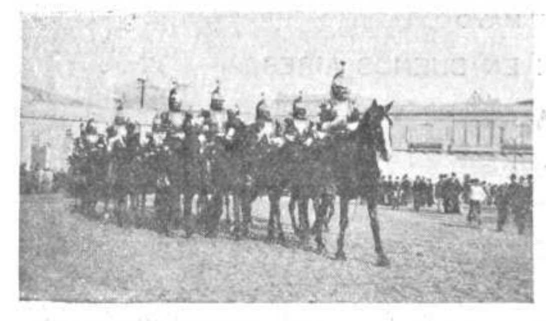
ALUMNOS DEL COLEGIO 9 DE JULIO DEPOSITANDO LA CORONA



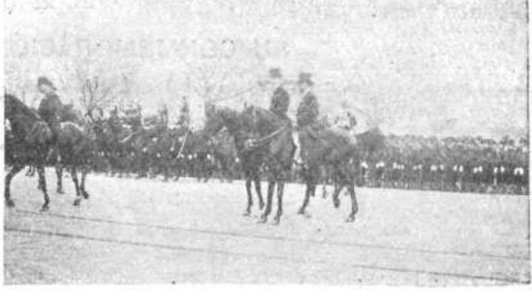
EL SR. J. J. GARCÍA VELLOSO RECITANDO SU ODA Á LA REPÚBLICA ARGENTINA



EL ESTUDIANTE CLODOMIRO CORDERO HACIENDO USO DE LA PALABRA AL PIE DE LA PIRÁMIDE



EL ESCUADRÓN DE LA GUARDIA DE SEGURIDAD



LOS COMISARIOS DE SERVICIO

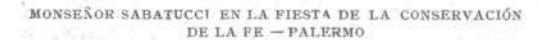
oportunidad de estas fechas para impulsarlo y fomentarlo.

La población de Buenos Aires, en cambio, casi en masa invadió las calles y paseos centrales desde la mañana del 5 y ya en la manifestación estudiantil para cantar el himno nacional junto á la pirámide de Mayo, ya presenciando el desfile de las tropas, ó en las funciones, fiestas y espectáculos del día y de la noche, demostró todo el interés que conserva por el culto de los héroes y grandes de la patria. En la tarde del 25 el programa fué iniciado con el tedéum de la Catedral, trasladándose en corporación desde la casa de gobierno, con el presidente de la república y los ministros, el cuerpo diplomático, y, como todos los años, miembros de la suprema corte, senadores, diputados, funcionarios, militares, etc. La metropolitana, ornada con los colores patrios, y formado el cabildo eclesiástico á la entrada, recibió á la brillante comitiva, y acto continuo monseñor Espinosa ofició el tedéum que terminó á la una y media, en que desde la casa rosada el séquito oficial presenció el desfile de las tropas. Fué éste el gran atractivo del programa organizado por el gobierno, siendo opinión unánime que en pocas ocasiones ha habido una formación militar tan correcta y satisfactoria.

## FIESTAS ESCOLARES

LAS NIÑAS DE LA CONSERVACIÓN DE LA FE, EN PALERMO





MONSEÑOR SABATUCCI EN LA FIESTA DE LA CONSERVACIÓN DE LA FE — PALERMO



LOS DISCURSOS DE LAS NIÑAS



BARRACAS.— LLEGADA DE LOS COLEGIOS DE NIÑAS Á LA PLAZA HERRERA



LLEGADA DE LOS COLEGIOS DE NIÑOS



EL DOCTOR MOLINA PRONUNCIANDO SU DISCURSO PATRIÓTICO.



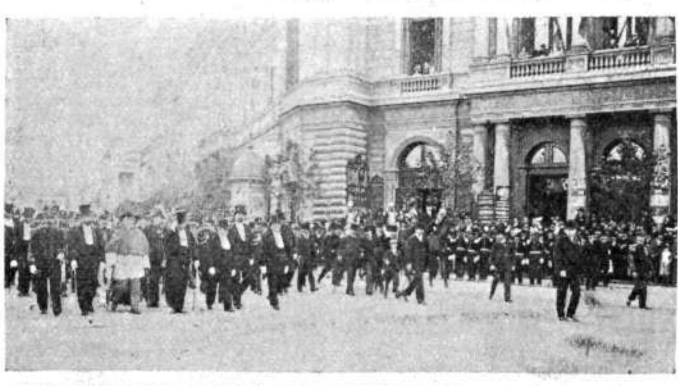
SALUDO CON LAS BANDERAS



EL PADRE ORZALI PRONUNCIANDO SU ALOCUCIÓN Á LOS NIÑOS.

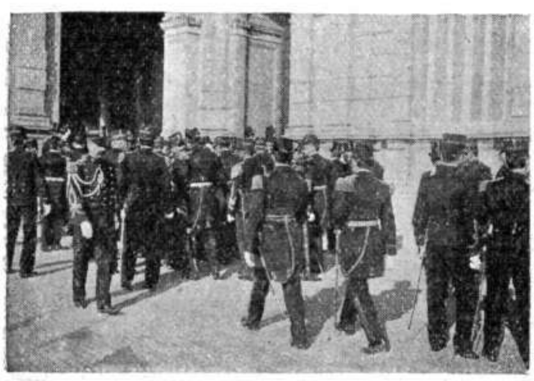
## EL DESFILE MILITAR

Desde las doce del día, las dos brigadas designadas para rendir los honores estaban formadas alrededor de la plaza, destacándose por la desenvoltura y lo irreprochable del conjunto al iniciarse la marcha, las escuelas que encabezaban la columna. El colegio de oficiales de marina, tradicionalmente correcto y gallardo, en la 1.ª brigada, y el de cadetes del ejército en la 2.ª, con sus tres secciones de caballería, infantería y artillería, marcharon como los mejores soldados, suscitando justísimos aplausos. La escuela de aprendices mecánicos y foguistas, formada en apuesto batallón, venía en seguida, con la artillería de marina de desembarco, llamando la atención lo completo de los atalajes y detalles de esta última, como las tripulaciones de los buques de Río Santiago que cerraban la marcha. He aquí el orden de la brigada á las órdenes del capitán de navío Lorenzo Irigaray:



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DIRIGIÉNDOSE Á LA CASA DE GOBIERNO

Escuela naval, 98 plazas, al mando del teniente de navío Meroño; escuela de mecánicos y foguistas, 162 hombres, mandada por el teniente de fragata Olivera Cézar; escuela de artilleros, 185 hombres y 12 piezas de desembarco, dirigida á caballo por el teniente de navío Gard; batallón de marineros, 420 hombres, al mando del capitán de fra-





LA COMITIVA



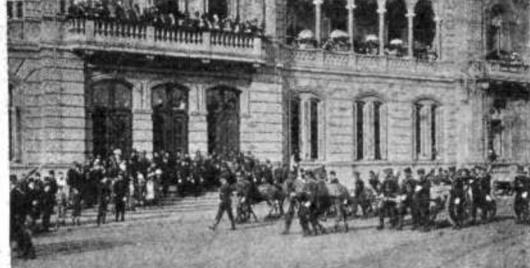
EL ESTADO MAYOR DESFILANDO



DESFILE DE LA INFANTERÍA



DESFILE DE LA INFANTERÍA DE MARINA



ARTILLERÍA DE MARINA

gata Villoldo, también á caballo; una sección de sanidad compuesta de 30 hombres, al mando del teniente de fragata asimilado, doctor Ferrán.

Total de la brigada, 901 hombres.

La brigada del ejército tenía de jefe al coronel Arana, y se componía así:

Colegio de cadetes; escuela de distinguidos; una compañía de cada uno de los batallones 2, 3, 5 y 10 de infantería; una batería del 2.º regimiento de artillería ligera; cinco escuadrones de los regimientos 4, 8 y 9 de caballería; sección sanitaria.

Total de fuerza, 1,100 hombres.

Si la escuela de cadetes se presentó correctamente, no menos encomiada merece ser la de distinguidos.

Gallardo el aspecto de los infantes, con las banderas al frente de los batallones, irreprochable la batería del 2.º regimiento de artillería, y casi estaríamos tentados de decir lo mismo de los jinetes, si no recordáramos esos deplorables cascos azules con penachos rojos, que por cierto nada tienen de atrayentes ni de recomendables.

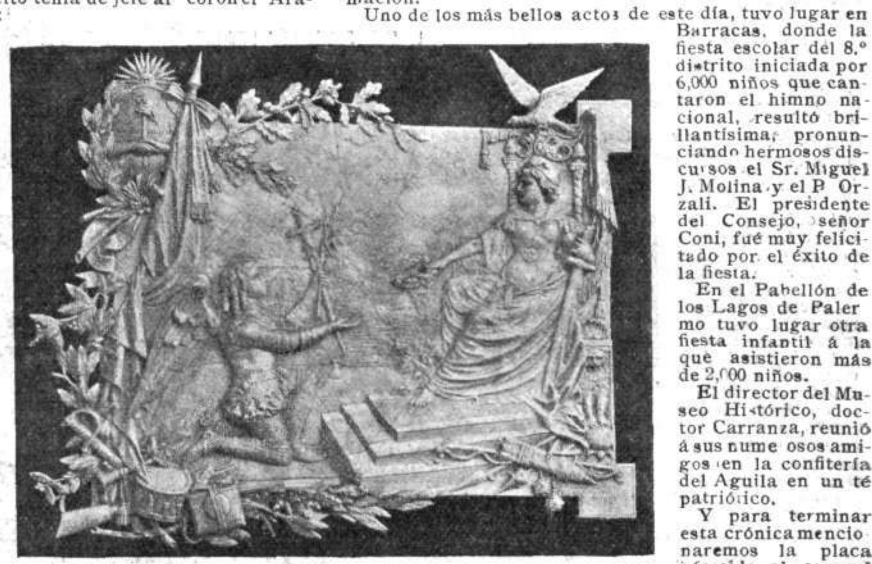
Terminado el desfile, las calles de Florida y Avenida de Mayo ofrecieron un aspecto de extraordinaria animación.

Uno de los más bellos actos de este día, tuvo lugar en Barracas, donde la fiesta escolar del 8.º distrito iniciada por 6,000 niños que cantaron el himno nacional, resultó brillantísima, pronunciando hermosos discursos el Sr. Miguel J. Molina y el P. Orzali. El presidente del Consejo, señor Coni, fué muy felicitado por el éxito de la fiesta.

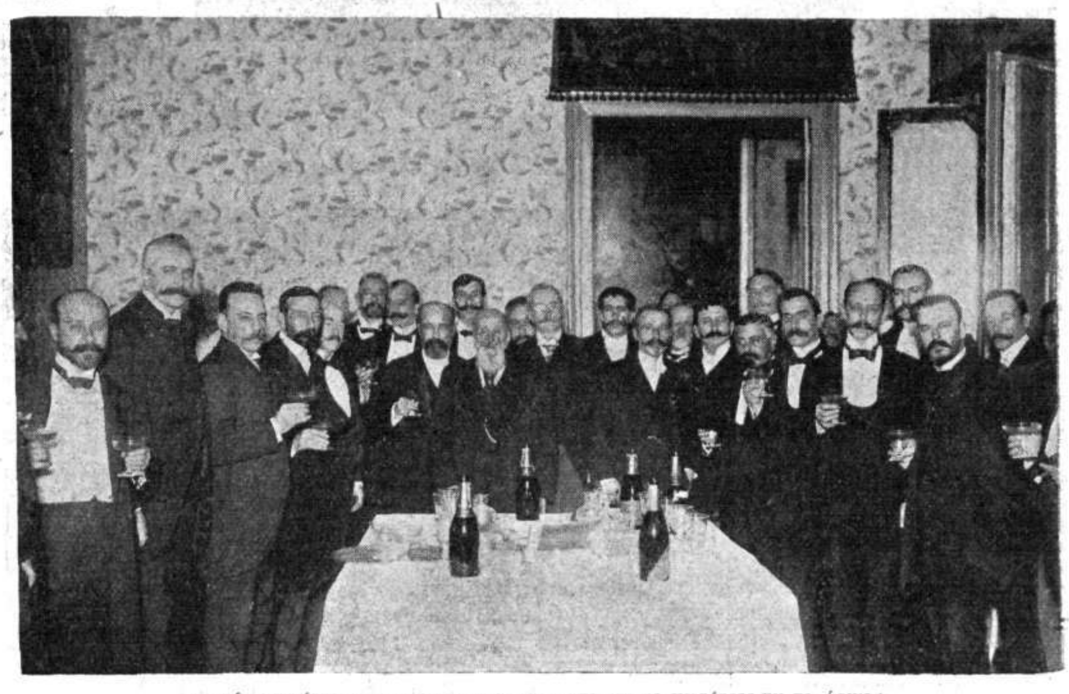
En el Pabellón de los Lagos de Palermo tuvo lugar otra fiesta infantil á la que asistieron más de 2,000 niños.

El director del Museo Histórico, doctor Carranza, reunió á sus numerosos amigos en la confitería del Aguila en un té patriótico.

Y para terminar esta crónica mencionaremos la placa ofrecida al coronel Riccheri por un grupo de oficiales.



PLACA QUE UN GRUPO DE OFICIALES OFRECIÓ AL CORONEL RICCHERI EL 25 DE MAYO



EL TÉ PATRIÓTICO DADO POR EL DIRECTOR DEL MUSEO HISTÓRICO EN EL ÁGUILA

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

# PASEOS FOTOGRÁFICOS POR EL MUNICIPIO

En este país nuestro, los choques ferrocarrileros no son una excepción sino una regla, y las máquinas hasta se deben mirar con desprecio unas á otras cuando no pueden mostrar signos visibles de ser sobrevivientes de cien catástrofes por lo menos. En mi excursión matinal por los malecones del puerto, presencié hace pocos días un curioso caso: una maquinita que hacía servicio en el dique número 3, no teniendo otra máquina que llevarse por delante arrolló un carrito de tráfico, haciéndolo pedazos:

—Quisiera saber, decía el maquinista al carrero, por qué razón no se salió de la vía...? A ustedes les gusta que los atropellen los trenes...!



CHOQUE DE UN TREN CON UN CARRO EN EL DIQUE N.º 3

—Cómo no!... Había de dar permiso el gobierno y ya verías los gustos de los carreros, che...! No quedaba maquinista con tripa sana ni en la línea de la Magalena!

Y mientras venía el oficial de la comisaría á instruir las diligencias del caso, en previsión de que el pobre carrero quisiera ponerle un pleito por daños y perjuicios á la empresa ferrocarrilera dueña de la maquinita, decía un viejo changador:

«Pa dura y pa imposible... la carne de los ingleses.! A esa no le meten diente ni los jueces...!»

—El señor Justo López Gomara, que ha sido entre nosotros el tipo más acabado del yankee con sangre ibérica y ha corrido desde periodista á pescador y desde agricultor á banquero á fabricante de tejidos, todas las peripecias imaginables, con diversas paradas en millonario, tuvo el 25 de Mayo una ocurrencia digna de él: hizo una fuente de vino frente á su casa de comercio en la calle de Rivadavia número 2123 para prestigiar los caldos de Guaimallén.

LA FUENTE DE VINO INSTALADA EN LA CALLE RIVADAVIA

Se organizó una asamblea de bebedores como no se ha visto otra y la policía tuvo que intervenir y disolverla.

—El cobrador de la Sociedad XX de Setiembre, don Victor Briscese ha venido á pedirme que le busque un hijo de 13 años que se le ha perdido. El chiquilín, que era aprendiz de pintor, salió de su casa Alsina 2832 en la mañana del día 12 de noviembre y no volvió más. Todas las diligencias que se han hecho han sido infructuosas y el pobre hombre me ha buscado á mí como último recurso

Ojalá me ayude Dios, y alguno de los lectores pueda darme alguna noticia del desaparecido para transmitirla á los pobres padres, que están desesperados.

—El deseo de ganar plata es un noble deseo... pero debe tener sus límites y no llegar al extremo de hacer olvidar al hombre hasta del decoro del sexo.

¿Qué me cuentan ustedes de esos industriales que han reclutado media docena de muchachas y se han puesto á explotarlas haciéndolas lustrar calzado?

¿Y qué me dicen de los hombres capaces de ver una mujer á sus pies ocupada en semejante tarea?

¿Creen ustedes que sin ser un descastado podrá tener una galantería para ellas? ¿Es posible que haya quien olvide el respeto que se debe á la mujer,... la cual, además, tiene poca fuerza para lustrar calzado?

Las muchachas hasta ahora son lo que son, pero más adelante quién puede saber lo que serán, y no estaría mal que la policía observara detenidamente á los empresarios y los anotase en sus libros con toda clase de pormenores: de esa madera se pueden hacer muchas cosas en Buenos Aires y conviene conocerla á fondo.

En cuanto á los concurrentes á semejantes salones de lustrar tampoco deben pasar desapercibidos: no puede ser cosa buena quien va á tomar su aperital en tan pobre condición.

SARGENTO PITA

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.



VICTOR A. BRISCESE
Niño desaparecido á quien se busca desde el 12 de Noviembre



SALÓN DE LIMPIABOTAS SERVIDO POR MUJERES

# EL 25 DE MAYO EN LOS TEATROS



LA ESCALERA DE LA ÓPERA EN LA FUNCIÓN DE GALA

En la Ópera, cómo siempre, diéronse cita nuestros más conocidos elementos sociales. El lujoso recinto ofrecía un aspecto deslumbrador, ostentando en sus palcos y plateas, bellísimas y elegantes damas, de soberbio efecto de conjunto, cuando los primeros acordes del himno nacional se hicieron oir por la orquesta de Mugnone, acompañando á Biel y á la señorita Lerma. La concurrencia puesta de pie, denunciando una leve emoción en los rostros femeninos, ofrecía un magnífico golpe de vista al entrar el presidente de la república con sus ministros y el cuerpo diplomático.

La representación de *Hernani* irreprochable, por más que en la opinión de la mayoría del público, hubiera sido de preferirse una obra más moderna. Ello no obstante, como la función de gala, convencionalmente al menos, tenía más de solemnidad social que de acontecimiento artístico, la concurrencia aplaudió merecidamente la correcta y acabada interpretación.

Si la Ópera presentó un lleno extraordinario, los demás teatros viéronse de tal manera concurridos, que el acceso se hacía difícil entre la enorme multitud. Los espectáculos populares, sobre todo, al ejecutar la orquesta la canción patria, puede decirse que no ofrecían espacio para la cabeza de un alfiler, tanto que nuestros fotógrafos sólo en la Comedia y el Mayo lograron reproducir la vista de las salas.

El pueblo de Buenos Aires ha exteriorizado en todos sus formas el júbilo patriótico de la fecha nacional, y las diversiones teatrales que constituyen el solaz por excelencia de una gran parte del público, atrajeron, como era de esperarse, su mayor favor.

EL HIMNO NACIONAL EN EL TEATRO DE LA COMEDIA

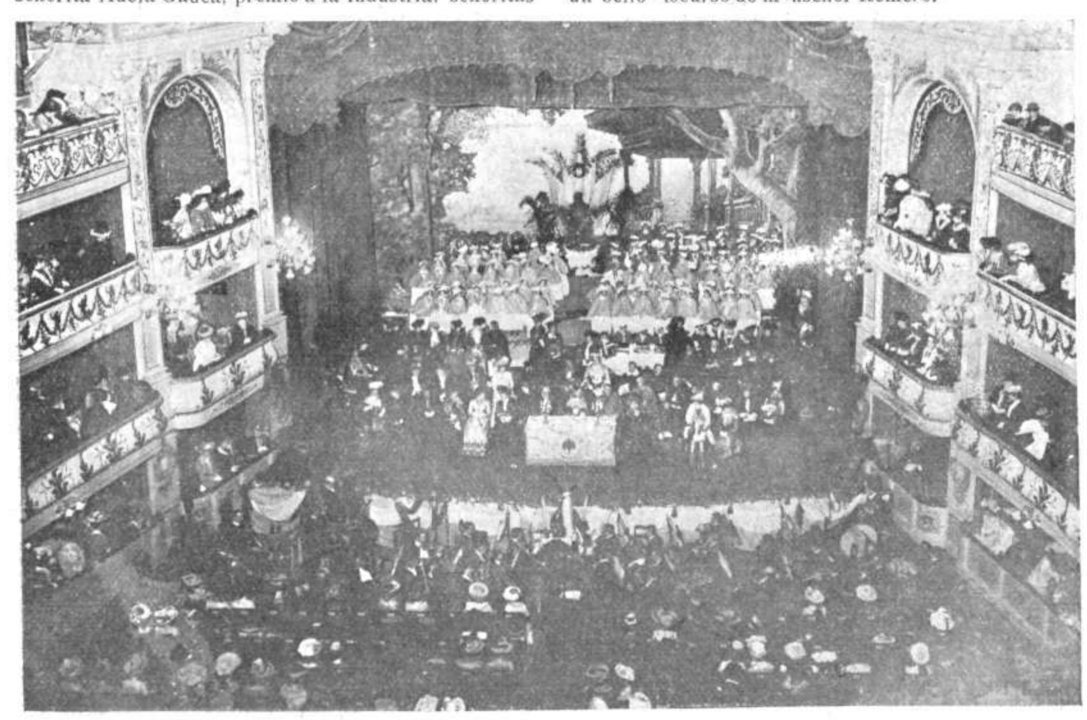
LA SALA DEL TEATRO DE MAYO EN LA NOCHE DEL 25

## EL REPARTO DE PREMIOS Á LA VIRTUD

La tradicional y consagrada fiesta de las Damas de Beneficencia ha sido celebrada este año con el esplendor que merece. Después de oirse los acordes de la canción nacional, el acto dió principio en el Politeama con el discurso de la señora Etelvina Costa de Sala, hablando luego la señora Cantilo de Gelly, en aplaudidos términos.

La concurrencia aclamó luego á las agraciadas: señorita Dominga Duvini, premio Rivadavia, al amor filial; señoras de Soraire amor fraternal; moral, señorita Adela Gadea; premio á la industria, señoritas Carolina y Estela Licho; premio Balcarce, señoritas María Isolina Pérez y Ana Varela; premio Julia Nóbrega de Huergo—amor filial—señorita Rosa Buero; y premio Samuel B. Hale, señorita Sara Toledo.

Las donaciones fueron repartidas, al anciano de 70 años, Juan de los Santos la de la señora Adela Adrogué de Payró, y la de la señora Inés B. de Méndez, Ernestina Acevedo. También se distribuyeron 20 máquinas de coser y los premios de exámenes á los huérfanos del asilo, terminando la encantadora fiesta con un bello discurso de monseñor Romero.



ASPECTO DE LA SALA DEL POLITEAMA DURANTE EL REPARTO DE LOS PREMIOS Á LA VIRTUD

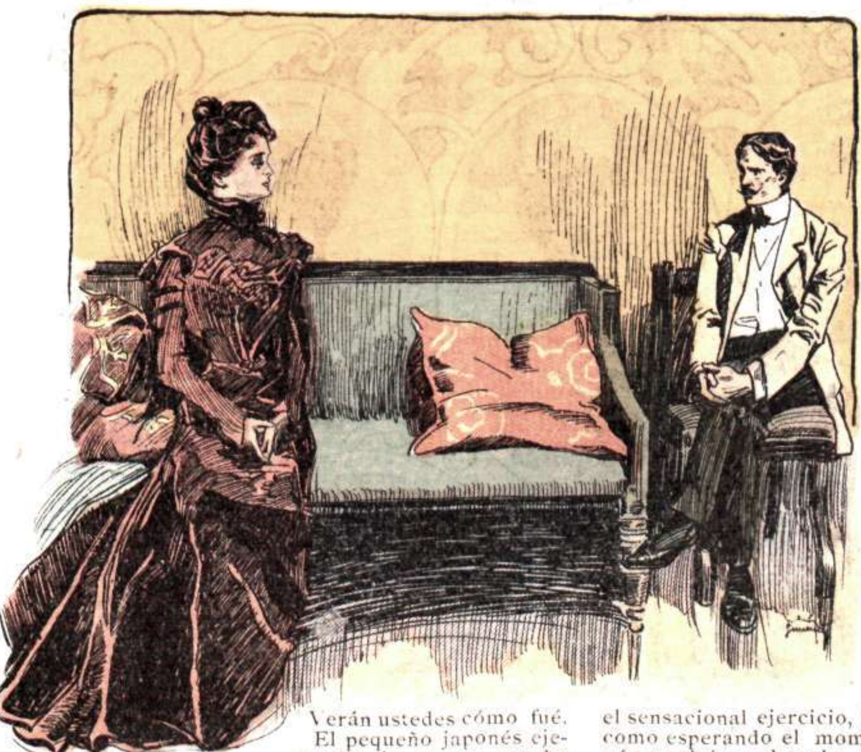
*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

## LOS PREMIOS Á LA VIRTUD




*Dib. de Castro Rivera, fot. de* CARAS Y CARETAS.

# EL LENGUAJE DE LOS OJOS



Verán ustedes cómo fué.

El pequeño japonés ejecutaba la gran prueba del... no me acuerdo cómo la titulaban los programas; «el bambú del Mikado» ó «la flor del Japón».... algo así. Lo cierto es que era un ejercicio tan difícil como arriesgado; ustedes lo han de haber visto: consiste en encaramar un japonés menor de edad en lo alto de una percha que otro japonés equilibrista sostiene en el hombro. Ahora bien; ésta era la prueba que aquella noche y en aquel momento que fué para mí supremo, ejecutaban ambos japoneses. Y la verdad es que yo no sé cómo aquel chico no se rompía la crisma ó cualquier otra cosa esencial. Porque eso de hacer ejercicios allá, á diez metros de altura, tocando la cabeza en el techo del teatro y teniendo por única base de operaciones una tablita de cincuenta centímetros cuadrados fija en el extremo de una percha bamboleante, es algo que no vacilo en calificar de maravilloso. Yo en tales condiciones me hubiera desnucado cien veces, supuesto el caso improbable de que conservara aún nuca después de la primera vez.

Ahora bien: como es muy natural, durante el ejercicio todos los ojos estaban fijos en el pequeño equilibrista que se encurvaba, envolvía y desenvolvía allá en lo alto, gritando de cuando en cuando *¡Yap!* al erguirse abriendo los brazos: todos los ojos estaban fijos en él, lo repito, ¡y qué ojos! ¡Cómo estaba el teatro esa noche! Vamos; que aún á los que no hacíamos equilibrios en lo alto de un palo, nos daba mareos mirar aquello. ¡Tanta mujer hermosa; tanto seno agitado!... En fin; algo que no vacilo en calificar de espléndido. Yo soy sensible en extremo; es un hecho; la mirada de una bella me enloquece, porque mi corazón, aún libre, se parece á un edificio expuesto á los cuatro vientos; todos ejercen influencia sobre él.

Figúrense, pues, mi emoción cuando ví que aquella hermosa mujer de cabellos rubios y ojos de gacela, grandes, espaciosos, húmedos, había fijado su mirada en mí, francamente, sin esquivez ni recelo, me sobrevino una turbación que no vacilo en calificar de deliciosa.

Yo soy feo; eso sí; soy feo; fuí en mi temprana edad varioloso y me llamo Facundo; tengo una nariz que no me hace ninguna gracia á la fisonomía y cuando me río cierro los ojos. En fin, soy feo, yo lo sé. Sin embargo, ella me miraba; no separaba sus ojos de mi rostro, despreciando al japonés, que atraía despóticamente todas las miradas. Asaltóme una horrible duda. ¿Le habría llamado la atención mi nariz? ¡Oh, no! Su mirada era formal, algo inquieta, y muy fija. ¡Yo estaba loco! ¡Aquella mujer estaba enamorada de mí!

Cuando todo el mundo sólo tenía ojos para el sensacional ejercicio, cuando nadie respiraba, como esperando el momento en que aquel japonés se viniera al suelo con percha y todo, ella, sin preocuparse de nada de esto, me miraba y me miraba siempre. Y cuando llegó el momento de más ansiedad, al levantarse el japonés sobre las manos, fué precisamente cuando dirigió con más fijeza su mirada hacia mí, contando probablemente con que en aquel momento nadie lo advertía. A la salida encontré á un amigo; se la mostré; le supliqué me dijera dónde podría encontrarla, verla, hablarla, todo con un ardor que no vacilo en calificar de exagerado. ¡Yo amaba aquella mujer! Cuando por fin me fué dado cruzar con ella las primeras palabras en una casa de familia donde me hice presentar sabiendo que ella visitaba aquella casa, yo temblaba de emoción y de placer.

—Señorita,—la dije,—voy á confesárselo; yo la adoro desde aquella noche, ¿se acuerda usted? El japonés...la percha... *la flor del Japón*... Usted no hizo otra cosa que mirarme, sin ocuparse de la arriesgada prueba; el japonés podía haberse roto el alma sin que usted lo advirtiera; sus ojos me manifestaron entonces claramente su simpatía por mí... Vengo á que me cumpla las promesas, las mil dulces promesas que ellos me hicieron aquella noche. ¡Oh, arrobadora!

¡Lo que me contestó!

—¡Ah, caballero! Soy extraordinaria, inconcebiblemente nerviosa. Y usted me perdonará; pero por no mirar aquella prueba, aquel peligro de caer en que se hallaba el japonesito en lo alto de su percha, siempre que la hacía miraba cualquier cosa, un bombero, un acomodador, haciendo esfuerzo por no ver aquello... Quizá entonces le he mirado á usted, sin verlo.

Al oir esto, pueden ustedes creerlo, á mí me pareció primero ver girar vertiginosamente un torbellino de bomberos; después que era raptado por un acomodador, y por último, que yo era japonés, y que me venía abajo de la percha, y que me daban con la percha en la cabeza, y que me la rompían y que se me iba el alma por el agujero.

¡Algo que no vacilo en calificar de espantoso!

Dib. de Giménez

ARTURO GIMÉNEZ PASTOR.




# La tía Marañona

## GALERÍA DE INMIGRANTES

Parecíase á Pizarro esta emigradora en que guardó puercos, allá en su pueblo, Cangas de Onís, ilustre villa astúrica, donde brotó, al esfuerzo del gran Pelayo, la nacionalidad española «cansadora de la historia» que dijera el Demóstenes de la raza latina....

Era la tía Marañona uno de esos lamentables desechos de aldea, donde los efectos de la codicia superan á las grandes poblaciones, haciendo más desastrada y depresiva la miseria. La pobre mujer venía á ser en Cangas como una institución municipal, una servidora del Concejo. Pastoreaba los cerdos de todo el vecindario, que se mantenían de fabuco y bellota en los montes comarcanos, adquiriendo con esta vida virilidades de jabalíes, más dignos de una muerte á bala que á cuchillo.

La Marañona era viuda, con tres hijos que la ayudaban en su oficio. Todo el pueblo experimentaba por ella un sentimiento mixto de temor y desprecio. Gozaba fama de hechicera, embaucadora ó cosa tal. Para los niños era el coco. «¡Que viene la Marañona!» y, amedrentados, se callaban enseguida.

Decíase que tenía facultad de producir mal de ojo, y se culpaba á sus hijos de haber propagado la viruela en el pueblo. Aquel pobre cotarro familiar se hallaba hundido por triple muerte: civil, moral y económica. Pongo el hambre lo último, porque.... ¡ah, el honor!....

La Marañona se fijó un día en que los pájaros emigraban al llegar el cierzo, y pensó que los hombres deben hacer otro tanto cuando todo les es contrario. Y entregó su hijo mayor á un agente de inmigración. «Anda, vete á América: hazte hombre, y á ver si nos redimes á todos...»

Con pasaje subsidiario vino el hijo de la Marañona. Hoy figura en la vida social, y muy justamente, que con sus puños se ha ganado el viso, como casi todos en Buenos Aires. La constancia activa le ha llevado al triunfo. El hermano mayor trajo á los dos menores, que también han prosperado. «Tanto necesita la inteligencia de la diligencia como al contrario»—según el admirable dicho de Gracián. De las dos facultades combinadas, nacen los banqueros; de la inteligencia sola, los soñadores y proyectistas estériles; de la diligencia los indianos ricos, como dicen por allá, por Cangas de Onís. Los hijos de la Marañona no son más que diligentes. Hacen pinitos oratorios en los círculos de su colonia, pero no son más que diligentes.... no hay que darle vueltas, aunque ellos le den muchas á la retórica barata.

Pero si como oradores no puedo ensalzarlos, todo elogio es poco como buenos hijos, que al fin vale más. La Marañona es hoy la reina de Cangas, más envidiada por sus convecinos que la gloria de Pelayo. Sus hijos mandan á espuertas las pesetas. Al principio, cuando los envíos eran pequeños todavía, se comentó mucho en el pueblo la prosperidad de la Marañona. «¿De dónde saca tantas pesetas?» «¿Qué hacen sus hijos en América?» «¿Cómo ganan el dinero si eran tan brutos?» «¿Por qué no prospera así el hijo del boticario que era tan listo?» (Este anda hecho un *atorrante*, con el bolsillo lleno de proyectos, confiado en llegar á la opulencia con un golpe de imaginación). «Dicen que los hijos de la Marañona compran y venden negros». «Son contrabandistas en Buenos Aires». «Dicen que el mayor, Zoilo, mató á su patrón». «Dicen que el menor se robó una india muy rica». «Dicen.... dicen....»

Y la Marañona callada, recibiendo giros á cada momento. Cuando compró la casa del alcalde, el vecindario tuvo un movimiento de respeto. Alguien dijo: «Eso de bruja son burradas que se nos meten á nosotros en la *cacza*». Otro añadió: «Y eso de que sus hijos son así y *asau*.... nadie sabe nada». «Habrán *tenio* suerte y.... *ná* más». «Lo que hay en Cangas es mucha envidia».

La Marañona siempre en silencio, con las cartas de sus hijos en el pecho, como si quisiera meterse en la entraña los besos escritos.

Un día se reunieron los tres hermanos en casa de Zoilo. Y de sobremesa, dijo el menor: «hay que traer á la vieja, para que viva aquí con nosotros».—«Sí, sí, hay que traerla!»—«Yo la voy á llevar á Palermo y á la Opera»—dijo el menor. En casa de Zoilo, que tenía hijos que iban para doctores y niñas muy delicadas, que ya comenzaban á gozar el título *tilinguico* de *niñas bien*, hubo cierta alarma. «A papá se le ocurren unas cosas...! ¿en dónde vamos á presentar á la abuela?» Observó Zoilo aquellos reparos y temores de sus hijos, y perdiendo los estribos oratorios, largó algunas expresiones intrasladables, de esas en que tanto abunda la robusta lengua de Castilla. «Vendrá, sí, vendrá; y si quiere andar con almadre-

ñas en la sala, andará con almadreñas. Es mi madre! y el que no esté contento.... grande es la pampa....»

Y vino la Marañona, en pelo y vestida con burdos refajos de muletón amarillo. Era el más acabado tipo de palurda. Los huesecitos de las niñas de Zoilo crugieron con los abrazos. Y qué lenguaje! ¡qué acento! A las zoilas les parecía que tenían en la boca la lana de los refajos. «¡Ay, María Esther, qué abuela ésta!....»

La Marañona, que no era fina como sus nietas, pero sí mucho más lista, el despejo natural de la gente de montaña, que es muy superior al de la gente de la llanura, observó bien pronto el efecto que producía, y se fué de casa de Zoilo, viviendo algunos meses con el hijo menor, que era soltero Allí se reunían los tres hermanos con frecuencia, á que la vieja les contara lo que de ellos se decía en Cangas de Onís. Y gozaban lo indecible oyendo las atrocidades á que daba pábulo su prosperidad. Rememoraban la niñez, su miseria, los días amargos del pastoreo, el desprecio unánime del pueblo, la ojeriza mortal de todo el vecindario cuando se dijo que ellos habían propagado la viruela. Maldijeron del pueblo ante los relatos de su madre, de las humillaciones, la miseria y la calumnia que allí habían sufrido. Los tres hermanos esperaban con ansia el domingo para gozar de aquellas narraciones y experimentar el placer de su triunfo, la victoria del pauperista, el despliegue de la voluntad dominante, la elevación de la personalidad por encima de los opresores.

Pasado algún tiempo, indicaron á su madre la conveniencia de introducir algunas innovaciones en su traje. «Es necesario que se peine usted de otra manera y que se ponga una gorra.» «Nosotros figuramos mucho en Buenos Aires» agregó Zoilo La obligaron á que se quitara los refajos, cambiándolos por vestidos mejores. La gorrita aquella produjo algunos disgustos á la Marañona. Parecía en su cabeza un pájaro muerto que al caer se le hubiera prendido al pelo por casualidad.

El hijo soltero comenzó á faltar algunos domingos; se había enamorado y comía en casa de la novia. Zoilo solía tener compromisos, banquetes á sus colegas de la Bolsa «que tanto habían contribuído al desarrollo de las fuerzas *vivas* del país.» Las nietas, de pasada para Palermo en su coche, subían un instante á ver á la vieja. No la besaban. «Vamos, vamos, María Esther, que es muy tarde» decía la menor. «*Lo que* nos vean llegar tan tarde ¿qué dirá la gente de Palermo?»

Un domingo la Marañona salió por este registro:

—«Me vuelvo á Cangas»

—¿Cómo?...

—Sí, me vuelvo Me gusta más aquello Quizá no vuelva á veros, hijos míos; aquí habéis fundado familia, un mundo nuevo, en el cual soy una extraña. Nada de todo esto me entra en el corazón.

—Pero...

—Nada, nada, me vuelvo á Cangas: quiero que me entierren allí los mismos que tanto me han odiado. Yo os agradezco mucho la buena vejez que me habéis dado. ¡Que Dios os lo pague hijos míos.. !

—Pero, madre... Allí ha padecido usted mucho...

—Pero allí he triunfado también con vuestras pesetas. Y allí os espero si algún día queréis ir. Y si no, ruego á Dios que la nueva raza de mi sangre que aquí ha nacido, sea muy feliz; que todos sus miembros, hasta que el mundo se acabe, triunfen en la tierra y alcancen el cielo...

No hubo medio de que se quedase. Las nietas la llenaron de obsequios, y todas la dieron sus retratos, igual que los muchachos de Zoilo. En vísperas de irse se hicieron fotografías en grupos. En uno la Marañona y sus tres hijos solamente; en otro, todos juntos, con las mujeres de sus hijos, nietos y algunos parientes colaterales.

La acompañaron hasta el vapor. Nadie estaba conmovido, justo es decirlo. Unos cuantos besos fríos y... adiós!

Cuando el vapor iba por mitad del Río de la Plata, «del gran estuario», la Marañona subió á cubierta. Era una noche espléndida de otoño. Sentóse en un rollo de maromas; extendió en la falda todos los obsequios de sus nietas y los retratos de cada una de ellas. La mujer de Zoilo fué la primera en caer al agua: en seguida salió volando María Esther, luego su hermanita. La novia del hijo menor fué partida en cuatro pedazos antes de ser arrojada al río. A los retratos siguió la gorrita de la Marañona, quedando sobre las aguas como un pato aliquebrado. Sólo conservó, guardado en el pecho, el grupo en que estaba ella con sus tres hijos.

Y lo hizo sin ira, lentamente, como obedeciendo á un secreto impulso espiritual, indeterminado y confuso. Sentíase desvinculada de las creaciones de sus hijos, rota la tradición de la casta, como al nogal que se le injerta un guindo desconociéndose luego las flores entre sí. Y cosa extraña, separábase de sus hijos sin mayor pena. con un sentimiento muy vago de tristeza melancólica, como se separa de unos seres a quienes se quiso mucho, y que, modificados sustancialmente en larga ausencia, han perdido aquellas cualidades que eran el eslabón de los afectos fortalecidos en la convivencia. La Marañona creía que sus hijos eran distintos, no mejores ni peores: distintos. Fraguábalos su mente con reminiscencias de cuando eran niños, reconstruyendo así unas figuras que resultaron diametralmente opuestas á cuanto imaginó. «Son ellos, sí, son ellos,—se decía;—pero, vamos. son otros...»

Y pensó luego, con pensar muy indeterminado en los sucesores de sus hijos, en unos sucesores muy lejanos que nada sabrían de ella ni de las causas que determinaron la emigración del tronco principal de la nueva raza. Y ante tal desconocimiento, sumergíase ella en siglos pasados que aún no habían venido, en una eternidad por llegar, matando tiempo con la imaginación, para ver, desde los oscuros senos de una muerte antiquísima, á los miembros de su humilde estirpe llenando ciudades argentinas sobre el despoblado suelo de la pampa.

Bajó á su camarote, y toda la anchura del río la pasó en un ensueño sobre su entrada en Cangas de Onís...

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.

*Dib. de Castro Rivera.*

## LAS FIESTAS DE LA CORONACIÓN DE ALFONSO XIII

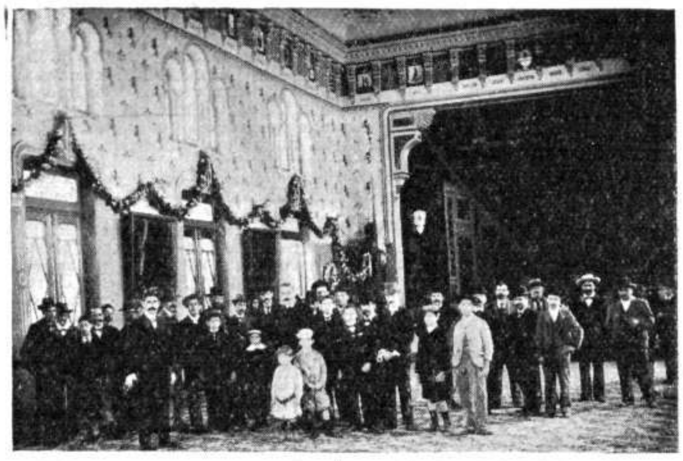
### EN PARANÁ



SALIDA DE LA COMITIVA DESPUÉS DEL TEDEUM



EDIFICIO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA ENGALANADO PARA LAS FIESTAS



EN EL LOCAL DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA, ANTES DE PARTIR LA COMITIVA AL TEDEUM



EL PADRE PLANAS EN EL MOMENTO DE SU DISCURSO DURANTE EL TEDEUM EN LA IGLESIA MATRIZ.

Queda una vez más demostrado que los grandes acontecimientos europeos tienen honda repercusión, inesperada á veces, en todo el interior del país. La coronación de Alfonso XIII, interesando á una de las mas vastas colectividades extranjeras en la república, que además tiene sobre todas las otras, el prestigio del común origen con los argentinos, no podía menos que congregar hasta en los puntos más lejanos del territorio, en una sola aspiración, á los hijos dispersos de la península con las autoridades y el pueblo nacional.

Así, de las capitales de provincia á las aldeas interiores, las fiestas han sido expresivas de los anhelos que á todos animan cuando se trata de la prosperidad ibérica y de la solidaridad de miras con nuestros connacionales. En Tucumán el embanderamiento de las casas y el asueto del comercio se realizó conforme al programa de la comisión popular, y á la hora anunciada, ante una enorme concurrencia, el gobernador y su comitiva, con los enviados de la casa de España, hizo su entrada en la catedral, entre los acordes de la marcha real española. La oración del presbítero Planas emocionó al público, y luego de entonarse el *tedeum* por el obispo Padilla y la orquesta de Malvagni, terminó el acto con la bendición episcopal.



SALIDA DE LA COMITIVA DE LA IGLESIA MATRIZ DESPUÉS DEL TEDEUM

La recepción en la Sociedad Española de Socorros Mutuos fué después digna de los mayores elogios, obsequiándose á los visitantes con un lunch, en que se pronunciaron entusiastas brindis y discursos.

El intendente del Paraná cedió galantemente los salones municipales para constituir la columna que debía dirigirse á la iglesia, en la que formaron todos los miembros del Concejo Deliberante. El gobernador y el ministro de hacienda excusaron su inasistencia con atentas esquelas asistiendo el vice en representación del poder ejecutivo.

## EN MENDOZA



LA ENTRADA AL TEDEUM



LA CONCURRENCIA FRENTE AL TEMPLO DE SAN FRANCISCO AL EMPEZAR EL TEDEUM



SALIDA DEL TEDEUM

Muy concurridas y vistosas fueron las fiestas en dicha capital, donde el Sr. Santos Domínguez, vicecónsul de España, con la comisión organizadora y numerosos invitados, fueron en corporación desde el palacio de la municipalidad á la catedral, oficiando solemnemente el *tedeum* monseñor de la Lastra.

La ceremonia del *tedeum* en Mendoza resultó brillante, congregándose en el templo de San Francisco la flor de la sociedad, con el vicegobernador de la provincia y altos funcionarios que acompañaban al cónsul señor Remigio Acevedo.

De Tres Arroyos llega el eco de las alegres festividades con que fué celebrada la coronación, correspondiendo al agente consular, don Francisco Palacios, la iniciativa de ellas. Lamentamos que la falta de espacio nos impida ampliar esta crónica, habiendo también de otras localidades, de que nos ocuparemos en el próximo número.



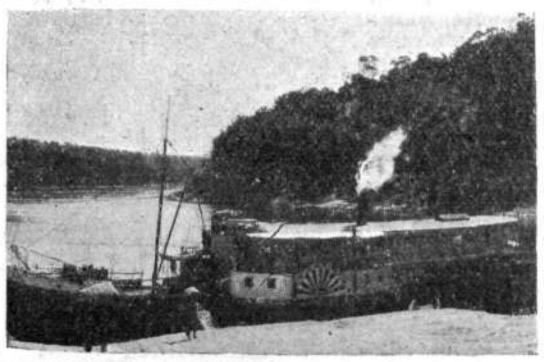
LLEGADA DE LA COLUMNA Á LA CASA DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

LA SOCIEDAD «VERDI» FRENTE AL CONSULADO ESPAÑOL

## LA EXCURSIÓN DE M. THAYS AL IGUAZÚ

### SU CRÓNICA DE VIAJE

Partí el 6 de Abril para Misiones, á bordo del «Olimpo», comisionado por el ministerio del interior y á indicación del señor gobernador del territorio, doctor Juan José Lanusse, para trazar un plano general de la catarata Iguazú, y de las obras que deben ejecutarse facilitando el acceso á los Saltos y asegurando, en condiciones relativamente confortables, la permanencia de los tu-



EL VAPOR «ESPAÑA» EN LA CONFLUENCIA DEL IGUAZÚ



BARRANCA DE POSADAS



EL GOBERNADOR DE MISIONES Y LA COMISIÓN EN LAS RUÍNAS DE SAN IGNACIO

ristas en aquellos hermosísimos parajes.

La navegación hasta Posadas, la pintoresca capital del territorio, ofrece interesantes vistas, principalmente desde Corrientes; pero donde el alto Paraná ostenta una incomparable belleza, es entre la ciudad misionera y Puerto Aguirre, erguidas las barrancas en serranías continuas que alcanzan á 150 metros sobre el nivel de las aguas, y cubiertas por la intrincada selva que comienza con sus lapachos gigantescos, sus cedros, timbós, jacarandás y mil especies y variedades encantadoras.

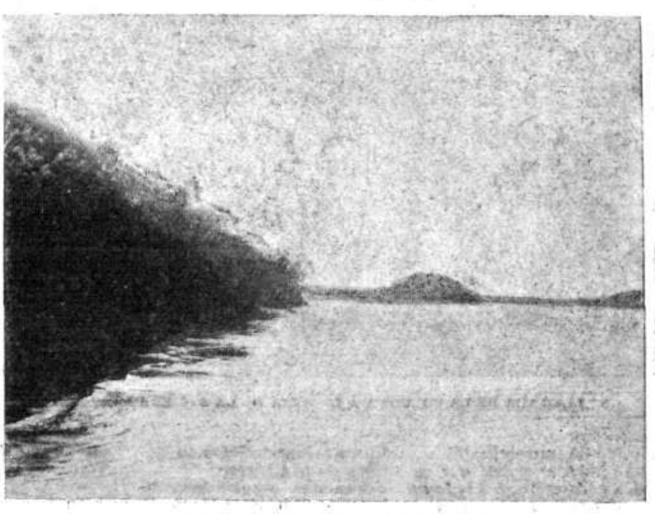
De pronto y en el punto en que las tres naciones se aproximan—el Brasil, Paraguay y la Argentina,—aparece el Iguazú, cuyas aguas cristalinas se diría que resisten á mezclarse con las del Alto Paraná. A un kilómetro de la confluencia está Puerto Aguirre, término del viaje por vapor, con sus caseríos dispersos sobre la baranca ondulada en medio de una vigorosa vegetación. De allí arranca la espléndida Avenida Aguirre de 22 kilómetros de largo por 20 metros de ancho, cortada en el centro mismo del monte virgen; y al deleite de los



PUENTECITO Y ARROYO LANUSSE



SALTO Y ARROYO LANUSSE



CANCHA TRINIDAD EN EL ALTO PARANÁ

árboles se agrega todavía el de azules mariposas que vuelan pesadamente y se alejan al paso de los viajeros, uniéndose á otras purpurinas, verdes, color de oro, que se entrecruzan sin cesar. Los tucanes amarillos y rojos, los loros multicolores, los faisanes azul-oscuro con copete colorado, animan el paisaje.

Dicha hermosa avenida, que hoy puede recorrerse en carruaje, ha sido dedicada á la señorita Victoria Aguirre, quien, en un viaje que hizo al Iguazú, y entusiasmada por la esplendidéz de aquellos parajes, donó los primeros fondos necesarios para la apertura de la avenida, facilitando así las excursiones de los turistas y agregando un poderoso atractivo á los ya existentes.

El señor Carlos Bosetti, uno de los más antiguos colonos de Misiones, nos acompañaba en esta excursión, y á él debemos inestimables servicios por su completo conocimiento de las Misiones en general y especialmente del Iguazú.

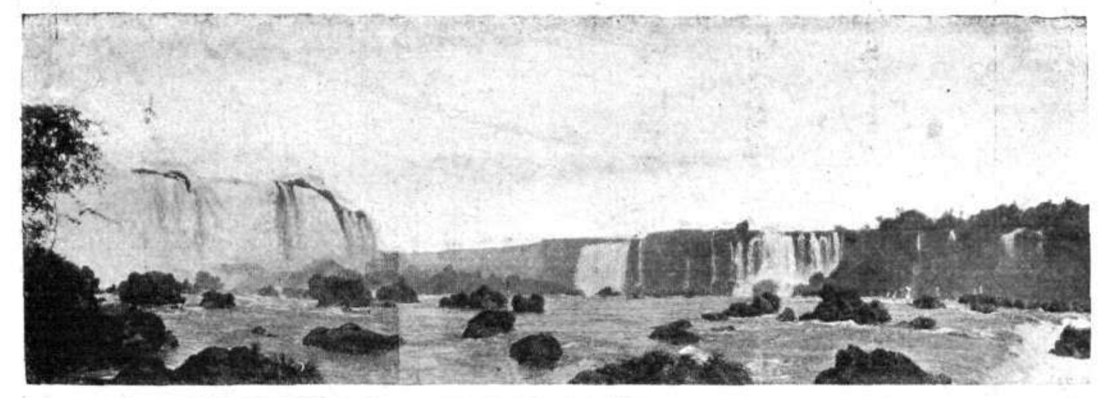
Después de recorrer unos 15 kilómetros de la avenida, es de-



UNA PICADA EN EL MONTE VIRGEN



IVAPOHY, ÁRBOL DE LA GOMA



VISTA PANORÁMICA DE LA CATARATA DEL IGUAZÚ, TOMADA POR EL LADO DEL BRASIL

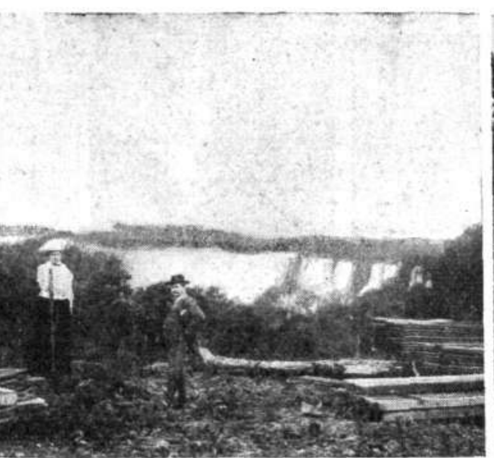
cir, después de dos horas de delicioso paseo, comienza á percibirse el rumor de las cataratas, cada vez más sonoro, hasta llegar en un crescendo formidable á esa voz atronadora peculiar al Iguazú, jamás oída antes, y que abarcando el espacio, parece á la vez surgir de las entrañas de la tierra y del cielo azul.

La ansiedad por llegar de una vez es comunidás, pindós, cedros, ivapohys, lapachos, orquídeas y mil graciosos ejemplares de esa flora subtropical que embalsama el ambiente con sus perfumes y dilata la visión y el ánimo con el prestigio irresistible de sus formas y proporciones.

A la extremidad de la avenida se encuentra el Salto Argentino, el maravilloso salto que desde hace algunos años atrae tantos visitantes con la



SALTO LANUSSE



EL SEÑOR THAYS Y SU ESPOSA EN EL LUGAR DONDE SE EDIFICA EL CHALET HOTEL

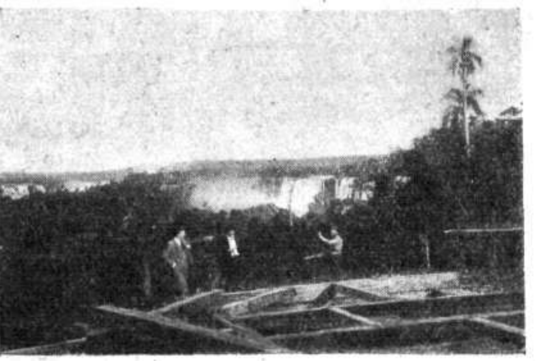


EL MAESTRO CARPINTERO. EN EL EJE DEL CHALET-HOTEL EN CONSTRUCCIÓN

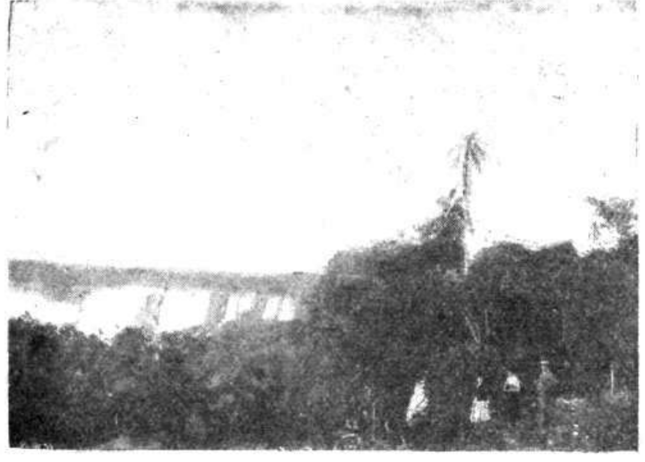
cativa. Todos apuran las cabalgaduras, y al buen trote de los jacos, por fin, después de media hora se arriba al gran lago superior donde las aguas purísimas del río descienden con aparente lentitud hacia las cataratas. La avenida tuerce bruscamente á la izquierda. Hay que seguir entre tacuaras altas de 25 metros, más elegantes y de follaje más vaporoso que los más bellos helechos, samohús de grandes flores rosadas, loros, majestuosos árboles de alba florescencia, jacaransuprema magnificencia de aquel cuadro, que al pronto, después de las impresiones suaves del trayecto, desconcierta la imaginación, maravillada y confundida ante ese amontonamiento de rocas, de piedra tallada por el continuo remover de las aguas que pasan rugiendo antes de desplomarse desde su altura de 70 metros, junto á árboles gigantescos, de copas triunfales en la niebla que todo lo envuelve. Más adelante, en el centro del inmenso delta, se ve el Salto San



PREPARANDO EL TERRENO DONDE SE ESTÁ EDIFICANDO EL CHALET-HOTEL



EL INGENIERO THAYS INDICANDO LA UBICACIÓN DEL CHALET-HOTEL

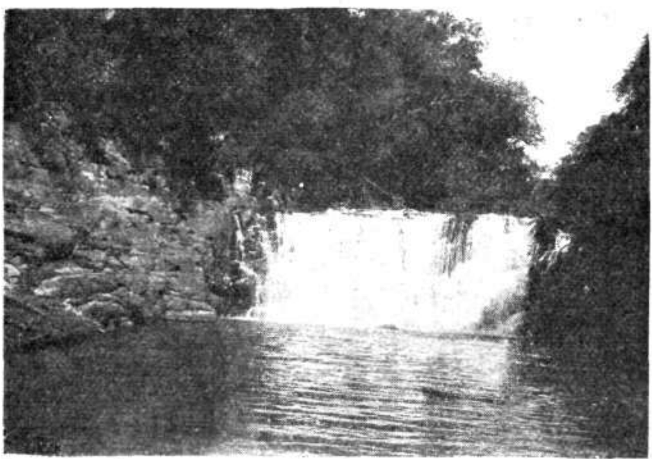


SALTO SAN MARTÍN



SALTOS ARGENTINO Y SAN MARTÍN

Martín y allí, á la extremidad izquierda de la catarata, el hermosísimo Salto Brasilero. El distinguido señor Frank W. Biknell, explorador comisionado del Departamento de agricultura de los Estados Unidos, y cuya agradable compañía tuve en dicho viaje, me manifestó su admiración



SALTO DE ITUTÍ

por las cataratas, las que, agregó, si no tienen un caudal de agua tan abundante como las del Niágara, superan á aquéllas por su disposición natural y aspecto mucho más pintoresco.

Durante once días permanecí allí con mis ayudantes y los señores Tito Arata, quien obtuvo las artísticas fotografías de esta reseña, y Dante Oxilia, mi colega de Corrientes. Después de completado un prolijo plano de la región, fuéme fácil indicar en el terreno mismo, debidamente autorizado por el señor gobernador Lanusse, la ubicación del Chalet-Hotel que albergará á los turis-



EL SEÑOR CARLOS BOSETTI

tas, eligiendo un punto desde el cual podrá contemplarse á satisfacción los saltos Argentino, San Martín y Brasilero. A la fecha debe ya estar edificado con el cedro de aquellos bosques, y efectuados aumentos y ensanches indispensables en los caminos, puentes y escalinatas que permiten



LA COMITIVA SALIENDO DE LOS SALTOS PARA PUERTO AGUIRRE



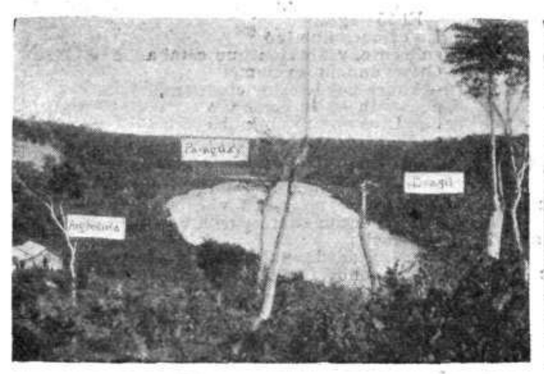
ÁRBOL DE YERBA MATE



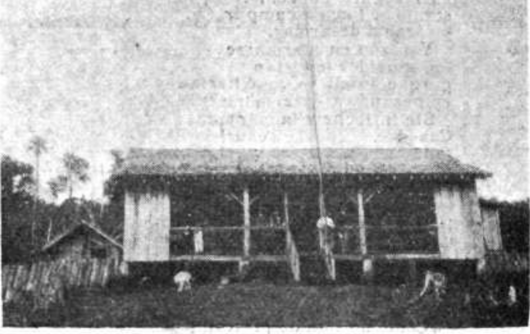
VISTA PARCIAL DE LA AVENIDA AGUIRRE



ALMUERZO BAJO EL BARBACOA, Á LA MITAD DE LA AVENIDA AGUIRRE



LAS TRES NACIONES
CONFLUENCIA DEL IGUAZÚ Y ALTO PARANÁ



CASA ALTA EN PUERTO AGUIRRE

admirar de cerca el magnífico é imponente conjunto de la catarata

Muy en breve estaré en condiciones de presentar al señor ministro del interior, doctor Joaquín V. González, el proyecto general de las obras de importancia que pienso deben ejecutarse en época oportuna, llenando así el objeto de la misión que me fué confiada.



CULTIVO DEL BANANO EN PUERTO AGUIRRE



CULTIVO DEL TABACO EN PUERTO AGUIRRE

Después de regresar á Posadas visité las misteriosas é imponentes ruinas de San Ignacio, cuyo acceso es hoy facilísimo gracias al guardián encargado de conservar aquellos restos venerables. Digna de recuerdo es, sin duda, la chacra de este colono, don Federico Villemagne, donde se producen hoy los más variados frutos de aquel clima, después de haber sido un pedazo del bosque salvaje, cien hectáreas, adquiridas por la suma de 200 pesos, pagaderos en 10 años! Y es de advertirse que el primer año, un manchón de yerba-mate existente en un rinconcito del campo redituó, él solo, 500 pesos!

La naturaleza variada y pintoresca de Misiones, deja en mí un recuerdo tan grato como la amabilidad del señor gobernador Lanusse.

Carlos Thays.



SR. DANTE OXILIA, DIRECTOR DE PASEOS DE CORRIENTES, ACOMPAÑANTE DE M. THAYS.

*Fot. de Arata.*



SR. FRANK W. BICKNELL, DEL DPT. DE AGRICULTURA DE WÁSHINGTON, ACOMPAÑANTE DE M. THAYS.




Triunfó la buena doctrina,
y es asunto concluído
el desarme convenido
entre Chile y la Argentina.
La noticia es importante;
pero si fueran sinceros,
veríam s caballeros
que lo lamentan bastante,
pues les ha de hacer temblar
su inseguro porvenir,
si ello se llega á cumplir
y tocan á desarmar.
Y razón en alarmarse
los aludidos tendrían
porque, infelices, ¿qué harían
empezando á desarmarse?
Sin la leche y la manteca,
Casares... ¡pobre señor!
¿qué fuera?... Pues, ¿y el doctor
Pellegrini sin muñe a?
¿Y Yofre sin el bendito
libro de misa ó breviario?
¡Digo! ¿Y el extraordinario
Gramajo, sin apetito?
Y siguiendo la bolada,
vamos á ver, ¿qué le queda
á don Marco Avellaneda,
si le quitan la parada?
¿Cómo no han de protestar
de ese desarme inminente
muchos que seguramente
no se quieren desarmar?

✳

«El ministro doctor Fernández, ni presentará nuevo proyecto de plan de estudios á la cámara, ni propiciará ninguno de los existentes» limitándose «á conseguir la creación del consejo de instrucción secundaria, en quien se delegará esta funciór».

Probando con claridad
y con modestia notoria,
que no quiere alcanzar gloria
... ni responsabilidad.

✳

Aquí, en «la Atenas del Sud»,
los premios á la virtud
hanse repartido ya;
pero alguno observará
que en música hay un sin fin
de «virtuosos» del violín,
y en política un montón
de «virtuosos» del violón,
á los que es ingratitud
no premiarles su virtud.

✳

En la orden general dictada por Riccheri, para la formación de tropas del día 25, se lee:

«... hará tres salvas de 21 cañonazos: una á la salida del sol, otra á la entrada del señor presidente de la república en la Catedral, y la otra á la puesta del sol».

Ha sido una manera delicada, pero falsa, de comparar á Roca con el mediodía.

Y todos sabemos que, aun figuradamente, sólo puede llamársele ocaso ó crepúsculo vespertino.

✳

El 25 llegó.
La cámara iluminó
su frente, y alguien que estaba
observándola exclamó:
—Ahora puede estar contenta,
pues sin duda, como vió
que Dios no la iluminaba
se iluminó por su cuenta.

✳

Se ha dicho que la policía de Santiago del Estero recogió firmas para telegrafiar en favor de Santillán.

De seguro, la juventud santiagueña va á aprovecha la noticia para decir:

—Ya ven ustedes ¡Todavía serán capaces de aproba el diploma de «un conocido de la policía»!

✳

—A Córdoba Yofre fué
—Pero ¿á qué?
—Afirman, y á esta versión
se la debe tener fe,
que fué á pedir su opinión
á Garzón.
—¿Qué dice usté?
—Si, y no debe usté admirarse
pues quiere una estatua alzarse
igual que la de Garzón.

✳

Aviso:

«Dos matrimonios buscan una chacra, tienen 16 años de práctica»

Entendámonos. ¿Poseen esa práctica como chacareros ó como matrimonios?

✳

Un joven de La Plata, piensa hacerse fraile, y á este propósito dice un diario:

«¡Lástima es sin duda que aquel que quiere sacrificar su vida no busque hacerlo de modo que su sacrificio resulte de utilidad para alguno, ya que no para él».

Comprendido. El colega ha intentado decir: «Que se haga periodista partidario del gobierno».

✳

El sobrante de notas gráficas que nos dejan las actualidades de la semana, en su mayor parte referentes á las fiestas patrias en provincias y á las efectuadas con motivo de la coronación de don Alfonso XIII, aparecerá en el próximo número, junto con los materiales artísticos y literarios que también hubimos de retirar de esta edición, por falta de espacio.

# CORREO sin ESTAMPILLA

**Celeste.—Buenos Aires.**

El segundo cuarteto
tiene un verso incompleto,
que debe usté arreglar. Y ya arreglado
el verso mencionado,
arregle lo de más de su soneto.

**D. M. O—Buenos Aires.**

«Ni una madre cariñosa
Que consolase amorosa
A un hijo sin hogar.»

Para que el último verso fuese «viable» tendría que decir:

A dos hijos sin hogar.

Es necesario aumentar el número de hijos, porque de lo contrario no hay octosílabo posible.

**Newton - Buenos Aires.**—«... no se si serán malos, aunque mi conciencia me dice que no». En asuntos de importancia no consulte usted á su conciencia.

**Tabor.—Buenos Aires.**

De las páginas, *Tabor*,
con que prueba que no es «manco
en las lides del amor»
nos parece la mejor
la tercera... que está en blanco.

**Funámbulo.—Buenos Aires.**

«¡Ay, negros abortos!
¡Ay, del corazón!»
¡Ay! ¡qué versos cortos!
¡Ay! ¡qué malos son!

**L. L.—Buenos Aires.**

Tenga menos petulancia
y más naturalidad,
puesto que la extravagancia
no es originalidad.

**Mecachis.—Buenos Aires.**—Todos los versos, que no deben ser suyos, están bien, excepto el que dice: *que, si no es consejo de viejo*, y de éste no le negamos la paternidad.

**J. M.—Buenos Aires.**

Como trate á su adorada
igual que á la ortografía,
¡en qué estado deplorable
se hallará la pobrecita!

**Oderfla.—Corrientes.**

«Pidiérale que me enseñase
á decir versos hermosos».

Ya puesto á pedir, pídale usted también á Dios que le enseñe á contar las sílabas.

**Piro Argentino.—La Plata.**

*«y con ferviente adoración mis labios una plegaria elevó al cielo».*

Habrá usted querido escribir que decía la plegaria con un solo labio. ¡Debía ser un espectáculo original!

Sección Modas ✷ **EL GRAN ÉXITO DE LA ESTAC.ÓN** ✷ Sección Modas



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **TRICORNIO** de castor, adornado con tiras de terciopelo y hevillas. **$ 3.90** | **SOMBRERO** de fieltro, adornado con terciopelo, flores y hevilla. **$ 12.50** | Bolero **EL COLEGIAL**, de castor, adornado con terciopelo, raso y hevilla. **$ 2.90** | **TOCA** drapeada, de rico terciopelo y paño, con hevilla. **$ 12.50** | **TOCA** á sesgos, de paño adornado con terciopelo, flores ó fantasías. **$ 9.90** | **PLATO** de paño, «Homes pum», con el bajo de terciopelo y cuchillas. **$ 9.90** |

606-VICTORIA-638 **GRAN TIENDA "EL PROGRESO"** 103-PERÚ-133

CASA ENTERAMENTE DE CONFIANZA LA QUE HOY DÍA EN LA CAPITAL **VENDE LO MAS BARATO.** FIJARSE EN LOS PRECIOS SIGUIENTES:

| | | |
|---|---|---|
| **TAFETAN** pura seda, muy buena clase, todos colores, el metro. **$ 0.95** | **CUELLOS** de linón bordados, última moda........................ **$ 1.95** | **CHAQUETAS** de paño superior, forma elegante.... **$ 17.50** |
| **POPLE** doble ancho, todos los colores de moda, el metro .................. **$ 0.50** | **JOCKEY** de cheviot azul marino, para niños ........................... **$ 1.00** | **PIELES** inmenso surtido, MANCHONES desde ........................... **$ 0.75** |
| **BRAMANTE** especial, clase extra, la pieza de 20 yardas.. **$ 3.45** | **FRAZADAS** de lana, clase extra .... **$ 4.90** | **EXCEPCIONAL** LINDO JUEGO de batista de Escocia en blanco ó colores, adornado con puntillas, compto. de una camisa, un camisón y un calzón para señora **$ 19.50** |

**RETAZOS** — El lunes 2 DE JUNIO se pondrán en venta á PRECIOS MUY REDUCIDOS todos los RETAZOS y FINES de PIEZAS en Sederías y Géneros de lana quedados de las importantísimas ventas del mes de Mayo .................. **RETAZOS**

## EL GRAN INCENDIO DE LA CITY



VISTA DE LA CALLE DONDE ESTALLÓ EL TERRIBLE INCENDIO

El cable nos informó oportunamente del gran incendio que estalló en la «City» el 21 de abril, destruyendo varias importantes casas de comercio.

Era de noche y la escena de confusión producida resultaba indescriptible. Como la calle es estrecha, las llamas impelidas por el viento alcanzaron á las casas de la vereda de enfrente y el incendio exigió que los bomberos redoblaran sus esfuerzos. En las calles próximas se hallaba reunida una gran multitud que despejaba una numerosa fuerza de policía para dejar paso á los bomberos. El tráfico del ferrocarril subterráneo tuvo que ser suspendido, pues la estación de Aldersgate Street se encuentra á poca distancia del sitio del incendio. Hasta las tres de la madrugada no se pudo dominar el fuego y á esa hora cuarenta edificios habían sufrido mayores ó menores deterioros. Las pérdidas se calculan en dos millones de libras.

La mayor parte de los edificios destruidos estaban asegurados en diversas compañías, pero sus propietarios han sufrido no obstante pérdidas considerables de mobiliario, objetos valiosos, etc.

Los bomberos trabajaron desde los primeros momentos con gran actividad, llevando á cabo heroicos actos de arrojo para salvar á las personas; pero pasaban las horas sin que pudiera notarse el efecto de sus esfuerzos, y continuaba la calle envuelta toda en llamas. Constantemente llegaban fuerzas de bomberos de todas las estaciones más próximas, para auxiliar á los que trabajaban en la extinción y reemplazar á los hombres que debían retirarse estando ya agobiados por la ruda tarea.

Este incendio ha sido el más terrible de los ocurridos en la «City» desde el de Cripplegate en 1897.

Por fortuna, no obstante las enormes proporciones que alcanzó el incendio y la rapidez con que se extendió, á pesar de los muchos esfuerzos que hicieron los bomberos de Londres no hubo que lamentar desgracias personales.

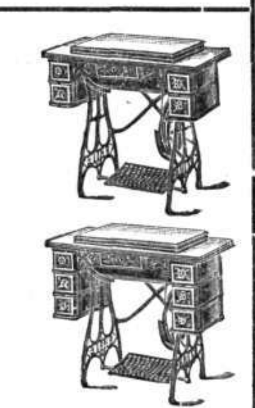
EL INCENDIO EN AMBOS LADOS DE LA CALLE

# Juan y José Drysdale y Cía

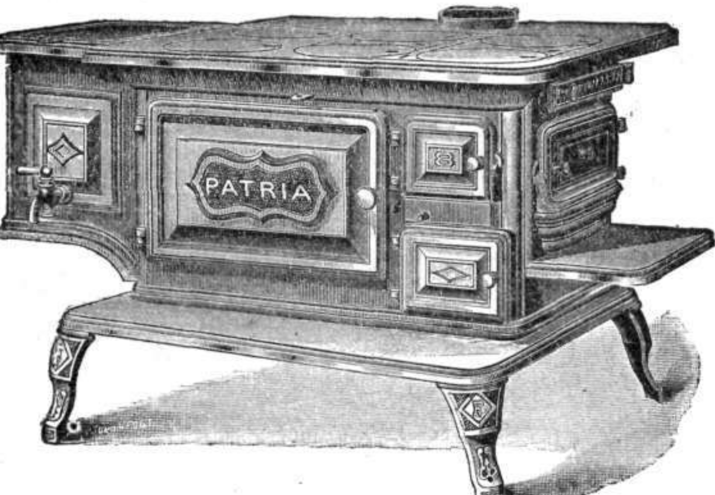
440, PERU, 450 — BUENOS AIRES



## WHITE
## New HoWe
Demorest,
Patria.



Cocinas
Económicas
N. Americanas
de varios
modelos y
Precios.






**Pidan Catálogo**





Lámparas de colgar
y de mesa.



Molinillo
para Café.



Calorífero.



DRA. ADELINA RITTERHAUS-BJARNASON
Primera profesora de universidad alemana

PRIMERA PROFESORA EN UNA UNIVERSIDAD ALEMANA. — Hasta ahora ninguna señora se había propuesto ingresar como profesora en una universidad alemana; la primera que lo ha conseguido es la señora doctora en filosofía Adelina Rittershaus Bjarnason, hija del poeta Emilio Rittershaus y natural de Barmen. En 1900, la estudiosa doctora dirigió una consulta al ministerio de Prusia sobre su ingreso como profesora en una facultad; el ministerio contestó que no podía resolver ese punto, dejándola en libertad para que se dirigiera á cualquier facultad de filosofía.

La facultad de Bonn rechazó su pedido, pero la universidad alemana de Zürich, donde la señora había hecho sus estudios, lo aceptó finalmente, teniendo en cuenta sus grandes méritos.

MANANTIAL QUE SALE DE UN ÁRBOL. —Es muy original el árbol-fuente que existe en una granja de California y que van á ver los turistas que pasan por aquellas cercanías. El árbol se conserva y crece perfectamente, favoreciendo su desarrollo en vez de perjudicarle, el agua que corre en abundancia por su interior.

PESCADO PARA EL ZAR.—El gran Zar blanco recibe regalos variados de sus súbditos como testimonio de su afecto y lealtad. Los esturiones que han sido considerados siempre como un pescado real, constituyen una especie de tributo recibido por el soberano todos los años. Uno de los grandes pescados que se le regalan bastaría para el banquete de un día en cualquiera de los grandes palacios que posee el emperador ruso, pues naturalmente los súbditos envían á éste los mejores ejemplares.

Los esturiones que se encuentran en los ríos de Rusia, y que son los de más exquisito sabor, según la opinión de los gastrónomos, son allí tan apreciados como en todas partes, no obstante lo mucho que abundan.



MANANTIAL QUE SALE DE UN ARBOL

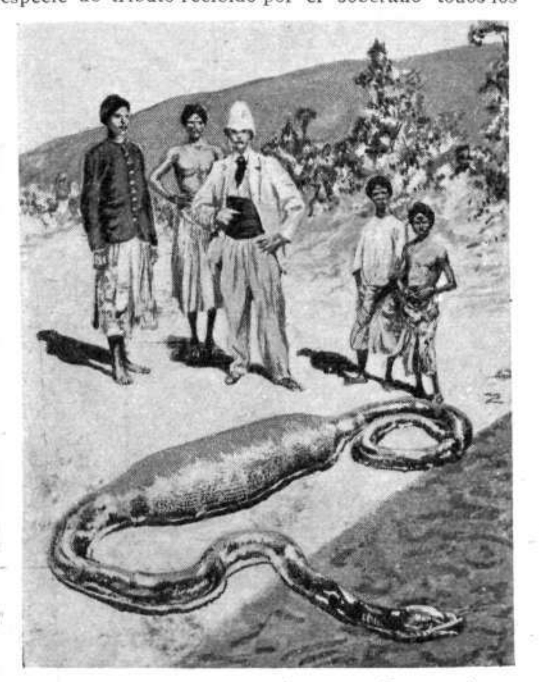


PESCADO PARA EL ZAR

SERPIENTE QUE SE TRAGÓ Á UN JABALÍ.—La virtud no es siempre recompensada, pero el vicio es castigado con frecuencia, justicia que demuestra el caso de esa boa de Java que, habiéndose comido una presa demasiado grande, la digería penosamente al sol, cuando fué sorprendida por unos hombres que la mataron, sin que pudiera huir.

La serpiente fué llevada á un francés comprador de pieles que la abrió, descubriendo la presa aún intacta en su estómago, que consistía en un pequeño jabalí.

La fotografía de esa boa fué obtenida por el general francés Baillaud, al detenerse en Java, á su regreso de la expdieción de China.



SERPIENTE BOA QUE SE TRAGÓ UN PEQUEÑO JABALÍ



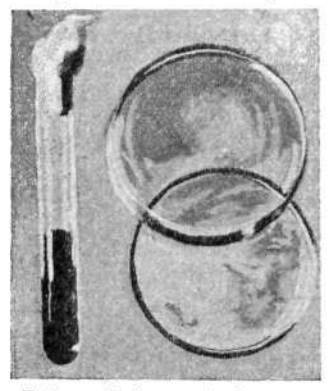
LA MISMA SERPIENTE ABIERTA

# LOS MICROBIOS EN LOS VESTIDOS Y EN LAS MONEDAS

Mr. Wilfred Mark Webbe ha verificado nuevos experimentos que muestran hasta qué punto las polleras de las señoras, que se arrastran por el suelo, los billetes de banco y las monedas, contienen gérmenes de enfermedades infecciosas. Mucho se ha escrito ya sobre este asunto, pero los experimentos de que damos cuenta son sin duda los más concluyentes realizados hasta ahora.

Después de explicar la preparación de sus elementos de análisis, el experimentador dice que tomó un

La señora cuya pollera tenía 10.672.000 gérmenes infecciosos


Tubo y vidrios empleados para los experimentos

trozo de tela de una pulgada cuadrada de la pollera de una señora y lo colocó en una vasija esterilizada con 150 gotas de agua esterilizada igualmente, obteniendo después de agitar el agua, gran número de gérmenes que se hallaban en la tela.

Luego preparó un tubo de gelatina nutritiva esterilizada, que sometió al debido tratamiento para que los gérmenes de las gotas del lavado se esparcieran en la gelatina. Esta, con los

gérmenes vistos con el microscopio, que los presenta aumentados mil veces en su tamaño.

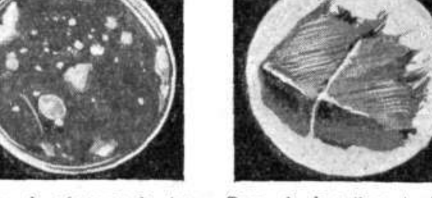
Conviene que las señoras mediten un poco sobre estas experiencias, antes de decidirse á usar trajes de cola para andar por pavimentos sucios, donde los gérmenes infecciosos se encuentran en abundancia; no sólo el bacilo de la tuberculosis se esparce con facilidad, sino también el de la difteria y los de otras enfermedades muy graves.

El papel moneda es otro vehículo de infección. En Londres, donde los billetes de banco no llegan á ensuciarse mucho pues tienen corta vida, se lavó un billete casi nuevo por este procedimiento, y resultó que una gota del agua contenía innumerables microbios. En otro billete inglés que había circulado por la campaña y que había sido ensuciado con tierra, se encontró el bacilo del tétano, cuyo asiento original está en el suelo. ¡Cuántos gérmenes infecciosos no contendrán los mugrientos papeles de un peso que circulan en Buenos Aires!


Trozo de pollera que contenía 26.800 microbios


Colonias de gérmenes obtenidas de un trozo de pollera de señora, de 1 pulgada cuadrada.


Colonias de gérmenes de otro trozo análogo de la misma pollera.


Trozo de la pollera donde se encontraron los bacilos de la tuberculosis.


Bacilos de tuberculosis ó gérmenes de tisis encontrados en la pollera de la señora

gérmenes, pasó á una lámina de vidrio, donde pudo ser observada.

En la lámina, segun dice el experimentador, había 536 colonias de gérmenes, obtenidas de una sola gota de agua; se usaron 150 gotas, de modo que se habían sacado del trozo de tela lavada, no menos de 26.800 gérmenes. Midiéndose después la parte de la pollera que arrastraba por el suelo, una faja de seis pulgadas de ancho, se pudo calcular que la cola del traje contenía gérmenes hasta el enorme número de 10.672.000.

La ilustración da una idea del aspecto de los

Las monedas constituyen también otro vehículo de microbios muy peligroso, pues los niños las toman y se las llevan á la boca con frecuencia. Para evitar este peligro, el doctor Kemslo Wilson ha inventado recientemente un aparato llamado «Nummulave», que aparece fotografiado aquí. Consiste en una caja de metal con una abertura en la parte superior para echar las monedas, y que se cierra perfectamente; es de 9 1/2 pulgadas de largo y de cuatro de ancho, pudiendo contener 240 peniques. Las monedas se someten en ese aparato á la acción de un poderoso des-


Fragmento de un billete de banco sucio examinado por el bacteriólogo.


Colonias de gérmenes hallados en el lavado del billete


Gérmenes cultivados de una gota del agua en que se lavó el billete.


Bacilos de tétano encontrados

LAS CURAS POR EL MASAJE

# Un certificado dirigido al señor Teodoro Fournery

No es una novedad el masaje aplicado á la curación de diversas enfermedades; pero, dada la aparente facilidad que ese procedimiento ofrece y el número de personas que á explotarlo se dedican sin previa preparación científica, no es tan vulgar el caso á que se refiere el adjunto certificado, que honra mejor que podría hacerlo cualquier anuncio laudatorio, al profesor Fournery, de larga fama como masajista.

He aquí dicho certificado:

«*Testimonio de gratitud al profesor de masaje don Teodoro Fournery.*

«Yo, el abajo firmado, declaro haber sido curado en el término de seis meses por el profesor de masaje señor Teodoro Fournery, calle Santa Fe 1150, de un *tareumatismo sciático* que venía padeciendo durante *treinta y dos* años, y que los varios tratamientos que durante ese tiempo he observado, con especialistas en dicha enfermedad, no pudieron curarme.

«Por tanto, creo un deber humanitario el hacer pública dicha cura y, al mismo tiempo, agradecer á dicho masajista su buen acierto en enfermedades análogas, recomendando tan sencillo tratamiento como es el de la masoterapia. — *Buenos Aires, 17 de Mayo de 1902.— Carlos Cuidet.*—Estación J. A. de la Peña, F. C. C. A.

Testigos: Clode Bourdet, Francisco Odeón, Juan Vidal, Hipólito Vidal, Roca Vidal, Francisco Tatin (padre é hijo), Filiberto Pegoz, Felipe Pegoz, Francisco Pegoz, Clodio Pegoz, Pedro Pegoz, Clemente Gatchet, Augusto Gatchet, José Gatchet, Francisco Gatchet, Juan María Gatchet, Mariana Gatchet, Pablo Bouvier, Francisco Bouvier, José Bouvier, Natalio Clair, Juan Pedro Clair, José Clair, Antonio Marain, Federico Chapuy y Sebastián Chapuy, vecinos todos de Pergamino, F. C. C. A.



PROFESOR TEODORO FOURNERY

Todos los que acabamos de citar conocieron al señor Carlos Cuidet, víctima de la penosa enfermedad referida y todos ellos han presenciado los trámites de su curación.

Como no se trata de uno ni de dos testigos, sino de un número crecido de ellos y siendo las tales personas conocidas en la localidad de su residencia, nada más fácil á los que deseen informarse de la veracidad del certificado, que dirigirse por escrito á quienes con su firma autentican el caso tratado por el señor Fournery.

El procedimiento debía ser empleado por otros especialistas, no sólo como motivo de natural satisfacción, sino como el profesor Fournery para comprobar con hechos indiscutibles la eficacia de la especialidad á que se dedican.

Para los mismos enfermos, un poco desilusionados respecto á todos los tratamientos, los certificados fehacientes les inspirarían la esperanza consiguiente.



SEÑOR CARLOS CUIDET

## TEODORO FOURNERY

PROFESOR DE MASAJE

**Autorizado por el Departamento Nacional de Higiene**

**Calle Santa Fe, 1150**

CONSULTAS DE 9 Á 12 Y DE 3 Á 5

## LOS MICROBIOS EN LOS VESTIDOS Y EN LAS MONEDAS



Penique en el que se encontraron gérmenes de viruela.



Penique esterilizado que no contenía microbios.

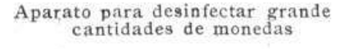


Penique no esterilizado que produjo una gran colonia de bacterias.



Gérmenes de viruela hallados en el penique.

infectante, durante un cuarto de hora, estando contenidas en un cilindro interior perforado que, al ser movido en semicírculo, las agita y ayuda á su limpieza. Una moneda de un penique, después de desinfectada en el «Nummulave», fué sometida al examen, sin que se sacaran ningunos gérmenes de ella, mientras que otro penique no desinfectado produjo una gran colonia de bacilos, entre los cuales se encontraron los de la viruela.



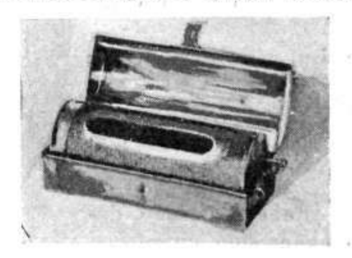
Aparato para desinfectar grande cantidades de monedas

Respecto á este mal los bacteriólogos no conocen aún todo lo que desean saber, y el público ignora muchas generalidades cuyo conocimiento le sería de gran utilidad. La mayor parte de los esfuerzos para obtener cultivos de bacilos de viruela han resultado infructuosos; sin embargo, el experimentador de cuyos trabajos nos ocupamos consiguió presentar una fotografía de gérmenes de viruela. Con el uso de la linfa de ternera y la esterilización de las lancetas, antes y después de la operación de la vacuna, se han evitado todos los peligros de comunicar enfermedades de unos niños á otros, lo que constituía el gran argumento de los enemigos de la vacunación.



Sedimento dejado por la lavadura de 240 peniques.

La bacteriología es quizás la ciencia



El aparato para desinfectar monedas, abierto

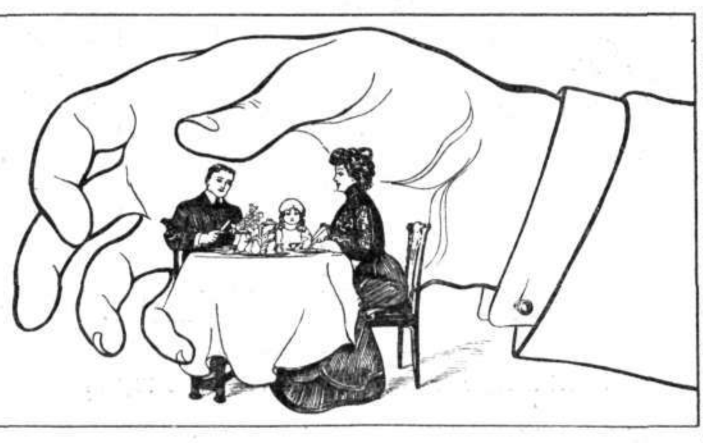
más joven, y una de las más importantes para la higiene pública, siendo, por consiguiente, de mucho interés observar sus procedimientos y aplicar debidamente sus enseñanzas. Estas deben propagarse en el pueblo por todos los medios posibles.

---

## EL "TRUST" DE LA COMIDA

El «New York Herald», que hace una gran campaña contra el terrible y misterioso trust de la carne, ha perseguido á todos los sindicatos ilícitos, llegando á descubrir que la garra de un trust está sobre cada plato de una comida.

Un menú que publica, dice así: Cocktail (Whiskey Trust 125 millones de dollars). Ostras (Oyster Trust, 5 millones) Sopas Consommé (El Trust de la carne, cien millones). Cream of Celery aux croutons (Celery Trust Co., un millón), Farm & Dairy Pro. Co., quince millones). Rabanitos, pepinillos (Farm & Dairy Pro. Co., Cerveza - (American Malting Co., cincuenta millones). Entrées. Noisette of Beef, braise, with Stuffed Tomatoes (Trust de la carne), Orange Fritters, glaces au Rhum (United Fruit Co., 20 millones. American Sugar Refining Co. 125 millones. American Spirits Mfg. Co. 125 id.). Vegetales. Patatas en distintos platos (Preserving Combine, 10 millones). Punch. Curaçao (American Spirits Mfg. Co. y trust del Whiskey). Asados (El Trust de la carne). Ensaladas, escarola, etc. (Farm & Dairy Product Co.) Postres. Bread Pudding. Brandy Sauce (American Flour Mfg Co., 150 millones). Bavarian Cream con almendrados (Asociación de panaderos, 10 millones): Crema helada de frutilla (American Ice Co. 60 millones. (Trust de la leche, 15 id.). Queso americano (Farm & Dairy Product Co.), Galletitas (National Biscuit Co., 55 millones). Café (Arbuckle Coffee Syndicate, 60 millones) Cigarros (Continental Tobacco Co. 75,000,000).



SEGURIDAD

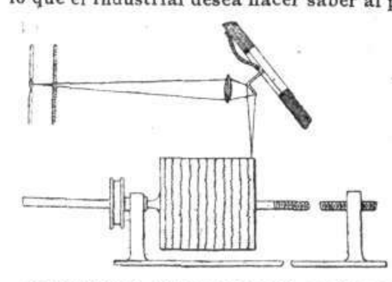
**DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA PUERTAS.**—Conseguir que una puerta se cierre con solidez, de forma que venga á constituir una especie de continuación de la pared, es lo que se ha propuesto M. Fages. El resultado que se proponía lo ha conseguido el inventor con un solo cerrojo *v*. Este cerrojo tiene un estribo *b* dirigido hacia el pestillo *d*. El estribo se halla provisto de dos orejas agujereadas, donde penetran los pernos *c*. No se necesita más que correr el cerrojo y la puerta queda herméticamente cerrada. Según el número de hojas de que conste la puerta, así será el de los dispositivos, ofreciendo siempre perfecta seguridad.



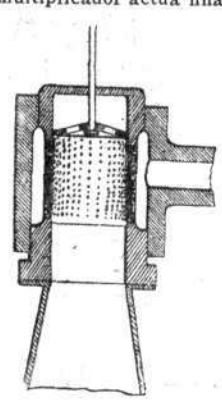
DETALLE DE LA CERRADURA PASADOR.

**FONOGRAFO ANUNCIADOR DE COOKE.**—En este novísimo fonógrafo no se persigue la finura, sino la intensidad. Su objeto principal es el anuncio, y por consiguiente es necesario que el fonógrafo diga á grandes voces, desde un balcón ó de lo alto de una torre, lo que el industrial desea hacer saber al público.

El inscriptor del fonógrafo Cooke carece de estilete; la lámina vibrante, en lugar de éste, lleva un espejo que dirige al cilindro los rayos luminosos concentrados por una lente y procedentes del sol ó de un arco voltaico. El cilindro está recubierto con una película sensible en la cual se desarrolla después el negativo de la curva sinuosa recorrida por el foco de la lente, en virtud de la vibración del espejo. De este negativo se saca un positivo sobre el mismo cilindro por medio de *cromo gelatina*, y después se ataca el cilindro, con un ácido, gracias á lo cual se obtiene una impresión durísima que por medio de un multiplicador actúa finalmente sobre la lámina emisora de los sonidos. En el modelo de fonógrafo Cooke, la lámina vibrante del inscriptor no hace mover la posición del foco luminoso, sino que aumenta y disminuye la intensidad de la luz interceptándola en parte mayor ó menor.


IMPRESIÓN DE UN CILINDRO DEL FONÓGRAFO COOKE

*En este caso no* hay curva sinuosa y los sonidos se inscriben por mayor y menor intensidad del positivo fotográfico. Atacado el cilindro por el ácido, hasta que llegue á perforarse, los agujeros son mayores ó menores, según la intensidad de la impresión. Si se hace servir entonces el cilindro como sirena por medio de un fluído á alta presión, las intermitencias en la salida de éste al través de los agujeros producen sonidos de alta intensidad, y las palabras del fonógrafo pueden oirse á larga distancia.


FUNCIONANDO CON UN FLUIDO Á PRECISIÓN

**PÁJARO VOLADOR MECÁNICO**—La más reciente de las *máquinas* voladoras es un juguete que consiste en un pájaro volador de cartón. El pájaro lleva un propulsor y sube por el aire cuando se tira de una cuerda que está arrollada en la vara de donde parte. Al cesar la acción impulsora, el pájaro baja pero abriendo las alas, con lo cual retarda su caída descendiendo *suavemente* y produciendo el efecto del vuelo natural.

PÁJARO VOLADOR MECÁNICO

**EL TELÉFONO EN LA CIRUGÍA**—En varios hospitales de Londres se usa ahora el teléfono, siempre que se necesita determinar en el cuerpo de un paciente el sitio donde se halla una bala ú otro objeto metálico. El receptor del teléfono se coloca sobre la cabeza del operador y el paciente se pone en la forma usual, en contacto con una lámina, siendo el medio general empleado una esponja humedecida ó un papel saturado con una disolución salina que se esparce sobre aquélla. La lámina se pone en relación con el teléfono mediante un alambre, y la sonda, una vez introducida en el cuerpo, vibra tan pronto como se halla en contacto con la sustancia metálica extraña. La sonda está también unida al teléfono por un alambre.


EL TELÉFONO EN LA CIRUGÍA

**CUERDA DE SALTAR, MUSICAL**—Esta nueva cuerda para el juego del salto de los niños, tiene la propiedad de ejecutar una pieza de música mientras dura el ejercicio. A uno de los mangos de la cuerda va unida una caja de música, cuyo mecanismo entra en acción tan pronto como la cuerda se agita. Mientras que el *movimiento* de la cuerda continúa, sigue la música, sin exigir ningún trabajo por parte de los niños que juegan.


CUERDA DE SALTAR CON MÚSICA

**SOMBREROS DE COPA DE PAJA**—Este verano, según parece, los elegantes de Londres adoptan para sus cocheros un sombrero de copa de paja, sombrero de la forma clásica al que no se había llegado hasta ahora, habiéndose limitado las modas á los sombreros altos de paja, que todos conocemos.

El objeto de esos elegantes es conservar toda la forma consagrada de la librea, proporcionando á sus cocheros comodidad en los calores.


SOMBRERO DE COPA DE PAJA




# Magnífico Regalo

MIS ÚLTIMAS OBRAS:

## VIGOR Y LA SALUD

SE MANDARÁN GRATIS, PORTE PAGO, AL RECIBO DE SU NOMBRE Y DIRECCION : : : : : : : : : : : : : : : DEBÍAN DE SER LEÍDAS POR TODOS, TANTO LOS HOMBRES COMO LAS SEÑORAS : : : : : : : : : : : : : : :

VISITE Ó DIRÍJASE AL

**Dr. T. A. SANDEN**

BUENOS AIRES: ARTES, 105

ROSARIO: CÓRDOBA, 1046

MONTEVIDEO: 18 DE JULIO 124

# STHENOSINA RUSA OREL

ESPECÍFICO RUSO

**Cura la neurastenia, debilidad general, anemia, enfermedades nerviosas, dispepsia atónica, pérdida de vigor, debilidad cerebral, palpitaciones al corazón, vértigos, etc.**

La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico y un poderoso estimulante de la nutrición. Dr. José B. Martínez, Santa Fe, 2116.
La Sthenosina Rusa Orel es un específico tónico y reconstituyente. Dr. Miguel Podestá, Sgo. del Estero, 977.
La Sthenosina Rusa Orel da resultados inmejorables. Dr. Francisco Mollard, Cuyo, 1139.
La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero remedio. Dr. Emilio Z. de Arana Pasco, 637 (Rosario).
La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero tónico nervino. Dr. Gregorio Rebasa, Santa Fe, 2285.
La Sthenosina Rusa Orel debe ser apreciada de más en más para bien de la humanidad doliente. Dr. Juan Ferrari, Ayacucho, 1258.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados muy satisfactorios. Dr. Capurro, Independencia, 2513.
La Sthenosina Rusa Orel es de gran eficacia contra las afecciones nerviosas. Dr. Ramallo, 11 Septiembre 2173 (Belgrano).
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado muy buenos resultados en los organismos debilitados. Dr. Manzini, Larrea, 735
La Sthenosina Rusa Orel en enfermedades largas y extenuantes, he obtenido buenos resultados. Dr. A. de Focatis, Chacabuco, 1151.
La Sthenosina Rusa Orel possee excelentes condiciones terapéuticas. Dr. Jorge Blanco Villalta, Santiago del Estero, 1256.
La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados altamente satisfactorios. Dr. Camilo Clausolles, Chacabuco, 160.
La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico de resultado inmediato y eficaz. Dr. Jonás Larguía, Corrientes, 763.
La Sthenosina Rusa Orel es un específico excelente y un tónico neuro-motriz muy indicado. Dr. V. Granata, Azcuénaga, 347.
La Sthenosina Rusa Orel es una óptima preparación contra la neurastenia. Dr. Dorruel, Bolívar, 1131.

Todo comentario es inutil después de leer la opinión de los distinguidos facultativos que reconocen con la autoridad que sólo da el saber de la ciencia médica y cuyas opiniones son la mejor garantía para los enfermos, corroborándose así que la Sthenosina Rusa Orel es el primer reconstituyente del mundo.

CASA INTRODUCTORA:

**Artes, 636 ⚜ DROGUERIA POPULAR ⚜ Bs. Aires**

**Pídala en las primeras droguerías y farmacias de la república**

PRECIO DEL FRASCO: $ 1.45 ORO




1. Paletó largo de chinchilla.—2. Paletó con cuello de chinchilla.—3. Chaqueta y manchon de chinchilla.—4. Paletó y manchon de zibelina.—5. Paletó largo y manchon de zibelina.—6. Paletó adornado de chinchilla.—7. Chaqueta de astrakan guarnecida de chinchilla.

# EXTRACTO DE MALTA BEBÉ




¿Por qué el **EXTRACTO DE MALTA BEBE** es preferido á todo otro similar? **Porque no tiene alcohol, es casamente 2.10 %** en volumen; porque no hay otro que tenga mayor cantidad de **substancia nutritiva, 159.74 de Extracto** y **0.90 de ácido fosfórico**; y, finalmente, porque es una bebida tónica, nutritiva y fortificante, con la que se ha obtenido los mejores resultados en las **afecciones del estómago, anemia, enflaquecimiento, debilidad física y nerviosa, insomnio**, y con los **convalecientes** de enfermedades infecciosas.

Por su riqueza en **sustancias de proteína** y cantidad tan mínima de alcohol, el **EXTRACTO DE MALTA BEBE** es un alimento sin rival para las madres que crían y para los niños débiles ó anémicos.

JULIO KRISTUFEK.

**Unico Propietario y Depositario para los Estados del Rio de la Plata de las acreditadas marcas:**

**KRONDORF,** Agua mineral alcalina. — **TOKAY KOLA,** Vino tónico medicinal. — **HUNGARIA,** Agua mineral natural purgante. — **BEBÉ,** Extracto de malta, poderoso reconstituyente.

**Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos**

559, RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES

---

# ESTÓMAGO

**Sus dolencias, dispepsias, flatulencias, gastralgias, malas digestiones y enfermedades del estómago en general.**

se curan radicalmente con el único especifico reconocido por millares de enfermos y recetado con éxitos asombrosos por eminencias médicas como **LO MEJOR DE LO MEJOR.**

ESTE ESPECÍFICO SE LLAMA:

## Tabloïdes Barth

CÉLEBRE MEDICAMENTO HOLANDÉS

**NO TIENE RIVAL**

En venta en las principales Farmacias y Droguerías de la República.

Precio por caja: $ 2.40 c/l.

# La Emulsión Molinero

preparada con Aceite de Bacalao puro y Glicerofosfatos de Cal y Soda.

Es un remedio soberano para combatir

**La debilidad en las criaturas,**
**El Linfatismo,**
**La Escrófula,**
**El Raquitismo**
**y la Falta de Apetito.**

Las criaturas la toman sin resistencia. Tiene sabor agradable. Se digiere y asimila fácilmente.

DEPOSITARIOS:

***Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.***
*Defensa, 215, Buenos Aires*

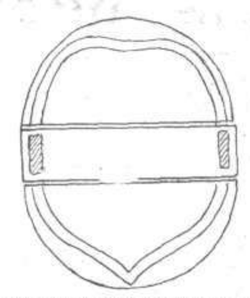
***Morchio, Vassalli y Cía.***
*San Martín, 848, Rosario*

***Roch, Capdeville, Jahn y Cía.***
*Cerrito, 267, Montevideo*

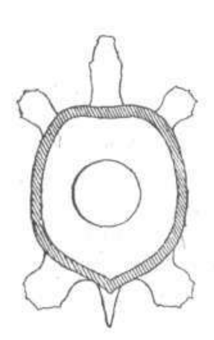
# JUGUETES CONSTRUIDOS CON NUECES

Las nueces abundan, y los niños conseguirán con materia prima que tan al alcance de la mano tienen, construir varios sencillos juguetes, para los que pueden servirles de modelo los que en esta página aparecen.

Para construir un molino, por ejemplo, la parte más difícil del mecanismo consiste en las aspas. Estas se pueden hacer del modo siguiente: se corta el mango de un portaplumas viejo en la forma que indica el dibujo; en el extremo cuadrado se colocan las alas hechas con pedazos de cartón recortado. En el medio se enrolla un piolín el cual sujeta el conjunto, que puede moverse sostenido por la nuez en la que se habrán hecho dos agujeros. Otro en la parte inferior servirá para que por él pase el piolín. El extremo de éste atraviesa por el agujero de las aspas y queda retenido por un nudo; al otro extremo un pedazo de madera sirve para sujetarlo. Para abrir dichos agujeros se han de emplear las nueces antes de abrirlas y vaciarlas.



INTERIOR DE LA NUEZ QUE ENCIERRA LA CINTA MÉTRICA

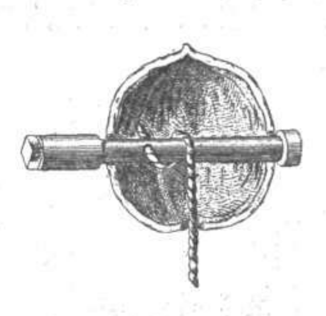


TORTUGA

Otro juguete que puede hacerse de un modo parecido es la «tortuga». En una cáscara de nuez se trazan las sinuosidades del caparazón con ayuda de una de esas hojitas de sierra que se emplean para los trabajos de marquetería. Se dibuja en una tarjeta de visita el cuerpo de la tortuga, con un agujero redondo en el medio, según el modelo adjunto, y se pega sobre la parte sombreada del dibujo, la cáscara en la cual se ha puesto una bolita. Esta bolita rueda por un plano inclinado y pone en movimiento á la tortuga.

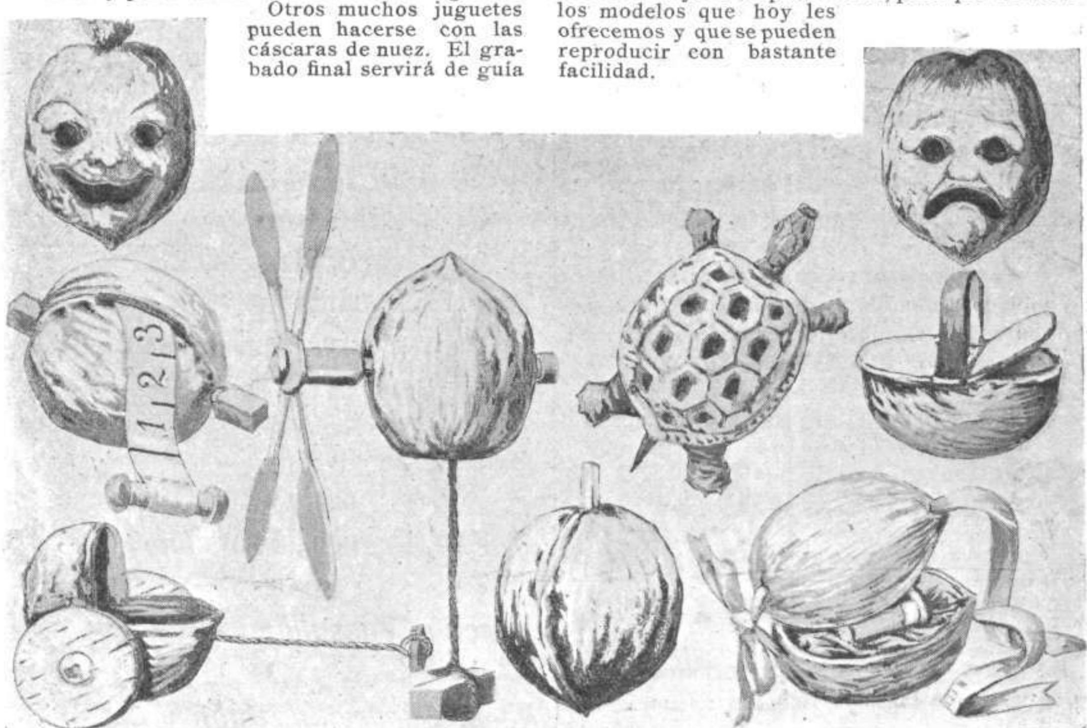
Otros muchos juguetes pueden hacerse con las cáscaras de nuez. El grabado final servirá de guía á los niños que quieran construir aquéllos, entre los que figuran además de los dos ya descriptos los siguientes: «Juan que ríe y Juan que llora», para fabricar los cuales sólo hace falta agujerear las nueces, recordando siempre nuestra recomendación, esto es, que se hagan los orificios en la cáscara antes de vaciar las nueces; caja conteniendo una cinta métrica; una cestita, semejante á las que llevan las cocineras al mercado, un pequeño estuche que se puede acolchar por dentro, y un carrito, imitación de los que, bastante mayores, venden en los bazares.

Todos estos objetos están hechos con las cáscaras de las nueces, tarjetas de visita recortadas, y pedacitos de madera.



INTERIOR DEL MOLINO

También, empleando los mismos materiales, pueden construirse muñecos, de varios tamaños, pero añadiendo unas ramitas de árboles, miga de pan y una bellota. Las primeras servirán para los brazos, la segunda para modelar la cara y la última, partiéndola por la mitad, para la gorra ó casquete. Con cáscaras de nuez pueden hacerse igualmente barcos que floten con estabilidad en el agua. Una faja de cartulina sirve de asiento atravesado por un fósforo en el que se puede pegar el pabellón de la nave. El ingenio natural de los niños no necesita mayores explicaciones, para que utilicen los modelos que hoy les ofrecemos y que se pueden reproducir con bastante facilidad.




JUGUETES VARIOS CONSTRUÍDOS CON NUECES

## SOLUCIONES DEL N.° 190

Al jeroglífico:

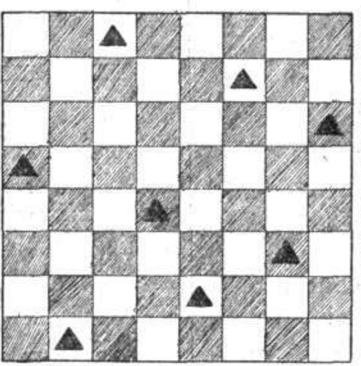
FENÓMENO SEÍSMICO

A la charada en acción:

CABALÍSTICO

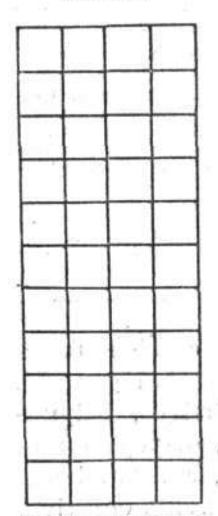
Han remitido la solución:
Al *jeroglífico:* Adelina Bagnasco, Sebastián Folco, E. Alpisti, Tirante el Blanco, Bucintoro, Remache, Bedoya, Julio Almodóvar, Milodoncito, María Pelle, El compatriota de Bibiano da Sergio da Macedo da Fontoura Costallat, Augusto Hilón, Comodoro, Arturo Carrasquilla, La vecina de la calle Bolívar, Moreira, Diego Corrientes y Musolino, Angel Pradier, Luis Loranchi, Concepción S. de Pérez, Solucionista.
A la *charada en acción:* Jorge, Raúl y su Emilia, Julio Almodovar, Milodoncito, Aurora Berardi, P. Pito, Juan Carlos Ayr, María Elena Colombano, Sebastián Folco, Wilckinson, Adelina Bagnasco, Tirante el Blanco, El Niño Malambrar, Carmelito, La Chimichurra, Delia y María Elena de Las Heras, Augusto Hilón, María Luján Guigaume, Esteban Lanatta. El compatriota de Bibiano da Sergio da Macedo da Fontoura Costallat, Comodoro, Pebete, Lola Cifuentes, Periquito y Periquita, Arturo Carrasquilla Mefistófeles. La vecina de la calle Bolívar, Horacio León, Angel Pradier, El que los acierta todos, Luis Lofranchi, Agamenón, Concepción de Pérez, Solucionista, La rubia de Morón, Manuel Soler, El afilador de Maipú y Corrientes. Rosita y Juanito, Valpolicella, Romualdo González, Balancín Camarero. Roque García, Salustiano Iñiguez. Ramiro Hortal, Fausto Irigaray. Pablito, Relojero de afición, Charlatana. Luisita Panelo, Oriental, Emilio Ponce y Real.
Al *problema:* Torinquete y Valvolina, Pedro Pinasco, Augusto Hilón, Sebastián Folco. Pedro Cepillo, Mameluco, Como usted guste, Richo Grande, Juan E. Corona, Materialista,

## AL PROBLEMA



## PROBLEMA

(POR DAM)



Dar tres cortes á este rectángulo y con los cuatro pedazos que resultan formar otro rectángulo que tenga cuarenta y cinco cuadrados iguales, ó sea uno más de los que tiene.

## COMBINACIÓN

(POR EMILIO H. MILANI)

Buscar el nombre de una ciudad de la provincia de Buenos Aires y combinando sus letras encontrar palabras que signifiquen lo siguiente:
Nombre de mujer, moneda de cobre de los romanos, interjección, conjunción, pronombre, apellido de un conocido caricaturista, villa de la provincia de Zaragoza, adverbio, isla del archipiélago en la costa de Turquía de Asia, cuadrúpedo, planta, una bebida de la India, señora de la casa, Rey de Judá, villa de la provincia de Pontevedra numen ó inspiración del poeta, lo que se necesita para dormir, signo ortográfico, adverbio, indispensable en álgebra y aritmética, Dios mitológico, ladrón, árbol de América, fealdad, árbol resinoso de la Isla de Puerto Rico, especie de gabán grande, sustancia química, todo lo que tiene entidad, especie de árbol de la familia de las malváceas, se encuentra donde hay fuego, río afluente del Miño en la provincia de Lugo, Estado de Abisinia, poeta bucólico, griego de Siracusa, pez muy común en el Tajo, el Ebro y otros ríos de España, cangrejito que vive en la concha del agua, adverbio, animal del sexo masculino, insecto, territorio argentino, burla ó engaño, desierto de Asia, el Dios supremo entre los cafres, fruta de Oriente, capital europea, pájaro del Brasil, mundo, ave, perro, confitura de azúcar muy dura, especie de mono de cabeza chata, apellido de un escritor francés muerto en 1858, en el cuerpo humano, en el Paraguay, moldura en relieve, embarcación pequeña, bebida que componen los tártaros con leche de yegua, apellido de un pintor español.

## JEROGLIFICO

O

Alférez
Teniente
Capitán

## INTERPRETATIVA

(FRASE CRIOLLA)

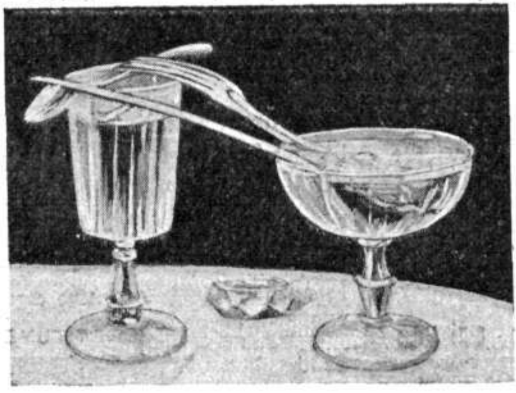


## EXPERIMENTO FUNDAMENTAL DEL ELECTRO-MAGNETISMO

En los gabinetes de física se repite el experimento del sabio danés Œrsted, demostrando que un hilo conductor atravesado por una corriente eléctrica y que aproximamos á una aguja imantada, hace desviar esta aguja de su posición de equilibrio. La importancia el experimento es grande, pues ha servido de punto de partida para el descubrimiento de la telegrafía eléctrica. Nosotros vamos á repetirlo sin necesidad de costosos aparatos.

Primeramente construiremos una brújula frotando una aguja con un imán, siempre en el mismo sentido, y la haremos flotar en el agua de una copa bastante grande, lo que conseguiremos engrasando aquélla ó poniéndola sobre un trocito de papel representando la figura que se quiera.

Obtendremos un galvanoscopio colocando una cucharilla de café, según indica el grabado, en la copa donde flota la aguja y siguiendo la misma dirección.



Resta fabricar la pila, para la cual nos valdremos de unos pedacitos de cok envueltos en un trapo y sumergidos en agua muy salada.

En el centro del envoltorio se pone el mango de un tenedor, cuyas puntas reposarán en la cucharilla de café. Una lámina de zinc, de unos 20 centímetros de largo por 2 de ancho aproximadamente, se coloca en la forma que indica la ilustración, sin que toque al trapo que envuelve el cok.

La corriente eléctrica se producirá, observándose que la aguja se mueve de la posición que tenía, y á la que volverá en cuanto se saque del agua salada la lámina de zinc.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre .................... $ 2.50
Semestre .................... » 5.00
Año.......................... » 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.




SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEF. 2316 - COOPER. 144

SUBSCRIPCIÓN

EN EL INTERIOR

Trimestre.................... $ 3.00
Semestre.................... » 6.00
Año.......................... » 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre........... $ oro 2,00
Semestre........... » » 4,00
Año.................. » » 8,00

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°...................... cada tomo $ 3 m/n
» » » » » 1.°, 5.°, 6.°, 7.°, 8.°, 9.°, 10.° y 11.°.... » » » 2 »
Tapas sueltas ................................................ » » » 1 »


OTTO F. MELCHERS
BUENOS AIRES
Tres Coronas
Bouquet
CIGARRILLOS HABANOS
TRES CORONAS
BOUQUET ........ á 20 cts.
EXTRA .......... á 30 cts.
NO TIENEN RIVAL
OTTO F. MELCHERS
ESMERALDA, 155
Buenos Aires
TRES CORONAS
EXTRA
OTTO F. MELCHERS
BUENOS AIRES
ENFERMOS DEL ESTOMAGO
EN FLORIDA, 344 ESTÁ EL DEPÓSITO DE
MOJARRIETA
La verdadera felicidad
—Créalo usted, amigo: mucho más feliz es el que tiene siete hijas, que el que tiene siete mil pesos.
—¿Por qué?
—Porque el que tiene siete mil pesos desea poseer más, y el que tiene siete hijas... tiene ya de sobra.
Después de probar los otros remedios es cuando más se agradece la superioridad del Digestivo MOJARRIETA
FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor
de Máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES
OPTICA
Ventas al por Mayor y Menor
de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.
EL DIGESTIVO MOJARRIETA
Evita y cura las irritaciones del estómago y del intestino
EL DIGESTIVO
MOJARRIETA
Deliciosamente alivia la sed
Y LA REPUGNANCIA
CUELLOS Y PUÑOS DE
MEY
C. ARTAYETA CASTEX
ANTIGUA CASA CABRAL
1140, BARTOLOMÉ MITRE, 1150
EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES Y CARRUAJES DE LUJO
Servicios fúnebres de primera por 600, 470, 370 y 190 pesos. Recomiendo especialmente vean los féretros que corresponden á cada categoría para que puedan apreciar la gran rebaja de precio.
CUELLOS DE
MEY
Y PUÑOS